

3 Aruba

Verdachte cashkipzaak uitgeleverd aan Aruba



8 Economie

Mitsubishi zat in 1991 al fout met tests



11 Wereld

Oekraïne herdenkt kernramp Tsjernobyl



14 Sport

Leicester mogelijk kampioen in Theatre of Dreams



Ongunstige wisselkoers bedreigt operationele inzet Kustwacht

DEN HAAG/ORANJESTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied komt dit jaar 3 miljoen euro (ongeveer 6 miljoen florin) tekort op de begroting. Dat komt door een 'ongunstig koersverschil' tussen de euro en de Antilliaanse gulden/Arubaanse florin. Als het negatieve koersverschil niet deels opgevangen kan worden met geld uit de Koninkrijksbegroting, dan volgen maatregelen die 'de operationele inzet van de Kustwacht zullen raken'.

Daarvoor waarschuwt de Nederlandse Defensie-minister Jeanine Hennis-Plasschaert in een begeleidende brief aan de Tweede Kamer na het aanbieden van het Jaarplan 2016 voor de Kustwacht, eind vorige week. Hoewel de wisselkoersproblematiek buiten de beleids- en beheersinvloed van de ministeries van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Defensie (gezamenlijk verantwoordelijk voor de Kustwacht) ligt, moet het tekort 'binnen de eigen kaders' worden opgelost, aldus Hennis-Plasschaert.

Bezuinigingen

Het ontstane tekort wordt deels (0,65 miljoen euro) gefinancierd door bezuinigingsmaatregelen. Zo kan het doorstroombeleid slechts beperkt worden uitgevoerd, wordt aanvullende scholing voor personeel geschrapt en worden interne herplaat-

singsmogelijkheden beperkt. Daarnaast worden het opleidingsplan voor de medezeggenschap vertraagd en worden dienstreizen en havenbezoeken beperkt.

Ten slotte zijn er minder financiële middelen beschikbaar voor vervolgonderzoeken in het kader van de integriteit en moeten cutters met één in plaats van twee motoren gaan varen. Met de laatstgenoemde maatregel wordt volgens Defensie bespaard op brandstof en onderhoud.

Ingrijpende herdimensionering

Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties reserveert verder 1 miljoen euro uit de Koninkrijksbegroting en haalt het overige bedrag (1,4 miljoen euro) uit het budget dat gereserveerd stond voor de vervanging van de in-

terceptorcapaciteit. Als Koninkrijksrelaties echter niet in de Rijksbegroting 2016 voor het negatieve koersverschil wordt gecompenseerd, moet volgens de Defensie-minister worden gewerkt aan maatregelen die de operationele inzet van de Kustwacht zullen raken. Daarnaast blijft, bij de huidige ongunstige wisselkoers, het exploitatietekort vanaf 2017 ongeveer 3 miljoen euro. "Als hiervoor geen structurele oplossing wordt gevonden, is een ingrijpende herdimensionering van de Kustwacht noodzakelijk." Wat Hennis-Plasschaert precies bedoeld met de 'herdimensionering', is niet duidelijk. De woordvoerder van de Kustwacht was niet direct bereikbaar voor commentaar.

Onder druk

Een ander project dat hinder heeft van 'noodzakelijke bezuinigingen' is het plan van het Arubaanse Openbaar Ministerie (OM), dat gericht is op de verbetering van de informatie-uitwisseling tussen de ketenpartners met een versterkte aansturing door het OM. De participatie van de Kustwacht in dit plan staat door de bezuinigingen onder druk.

Lintjesregen voor 5 Arubanen



ORANJESTAD — Vijf Arubanen zijn vanmorgen onderscheiden als lid in de Orde van Oranje-Nassau. Zij kregen deze onderscheiding - het 'lintje' - toegekend bij Koninklijk Besluit door koning Willem-Alexander en uitgereikt door gouverneur Fredis Re-funjol. Binnen het Koninkrijk zijn vandaag 2752 onderscheidingen verleend, ter gelegenheid van Koningsdag. De vijf Arubanen zijn mevrouw M.A. Maduro-Tromp en de heren F.N. Dijkhoff, D.G. Figaroa, J.P. Ras en N.F. Sprok. Ze zetten zich al jarenlang in voor de kindertelefoon, voetbal, sport in het algemeen, welzijn en kerk en het Caha di Orgel. Lees verder op pagina 3.

Opnieuw meer meldingen van euthanasie

DEN HAAG — Het aantal meldingen van euthanasie is het afgelopen jaar opnieuw gestegen. In totaal overleden 5516 mensen door euthanasie, een stijging van 4 procent vergeleken met het jaar daarvoor. Dat blijkt uit het jaarverslag van de vijf regionale toetsingscommissies euthanasie.

In de meeste gevallen was kanker de oorzaak van het uitzichtloos en ondraaglijk lijden. In 56 meldingen van euthanasie ging het om patiënten met een uitbehandelde psychiatrische aandoening. In 109 meldingen

om patiënten met dementie. In 2014 waren dit er respectievelijk 41 en 81. De meeste van deze dementiepatiënten zaten in de beginfase van dementering, waardoor ze nog wilsbekwaam werden geacht met betrekking tot hun ver-

zoek.

In vier van de euthanasiegevallen zou de arts onzorgvuldig hebben gehandeld. Deze meldingen zijn doorgestuurd naar de betrokken toezicht-houdende instanties.

Een verzoek tot euthanasie mag pas worden ingewilligd als de arts ervan overtuigd is dat het verzoek van de patiënt vrijwillig en weloverwogen is en dat hij of zij uitzichtloos en ondraaglijk lijdt.

Geen krant

Morgen, op woensdag 27 april, verschijnt er geen krant in verband met Koningsdag. Het kantoor van Amigoe is dan ook gesloten. De eerstvolgende krant komt donderdag 28 april uit. Ook op maandag 2 mei (Dag van de Arbeid) en donderdag 5 mei (Hemelvaart) is er geen krant en is het kantoor dicht. Amigoe wenst u een fijne Koningsdag.

Nieuwe Europese satelliet de ruimte in



De Sentinel-1B vertrok gisteren vanaf de ruimtebasis Kourou in Frans-Guyana en bevindt zich nu in een geostationaire baan rondom de aarde op 700 kilometer hoogte.

KOURED — Europa heeft weer een satelliet gelanceerd die de aarde in de gaten moet houden. De sonde, de Sentinel-1B, vertrok gisteren vanaf de ruimtebasis Kourou in Frans-Guyana. Het is de tweelingbroer van een satelliet die in 2014 was vertrokken, de Sentinel-1A. "Een vinger aan de pols van onze planeet", noemde de Nederlandse astronaut André Kuipers de missie eerder.

De Sentinel-satellieten zien onder meer waar de bodem verandert. "We kunnen bijvoorbeeld de dijken in Nederland continu in de gaten houden. De satelliet ziet vanaf 700 kilometer hoogte dat een bouwwerk een millimeter verzakt", legt missieleider Josef Aschbacher uit. De satellieten kunnen ook meten waar het zee-ijs precies is, zodat schepen erlangs kunnen worden geleid. Dat is belangrijk, omdat de komende jaren waarschijnlijk meer schepen door de poolwateren gaan varen. Dat is een gevolg van het smelten van de ijskappen.

Aschbacher: "We hebben onlangs een proef gedaan op de Oostzee, om te kijken hoeveel geld kan worden bespaard als we kapiteins beter kunnen vertellen welke routes ze moeten mijden. Alleen al op de Oostzee viel per jaar 25 tot 110 miljoen euro uit te sparen." De Sentinels kunnen ook gewassen op aarde in de gaten houden. Hoe goed rijst groeit, bijvoorbeeld. Om de paar dagen wordt dat gemeten. Als het niet goed gaat en een misoogst dreigt, kunnen overheden alvast voedselhulp voorbereiden, zodat er geen hongersnood komt. En bij overstromingen

kan de satelliet meten wat de precieze schade is in gebieden waar hulpverleners moeilijk kunnen komen, en welke gebieden het meest gevaar lopen. De gelanceerde satelliet kost ruim 200 miljoen euro. De zonnepanelen zijn gemaakt bij Airbus Defence and Space in Leiden, het vroegere Fokker Ruimtevaart. De sonde maakt deel uit van een groter Europees project. In de afgelopen jaren zijn al een paar observatiesatellieten gelanceerd en er volgen er nog meer. Die kijken onder meer naar de dampkring en de oceanen.

Alle gegevens worden gratis beschikbaar gesteld, zodat iedereen ermee aan de slag kan gaan. Het project heeft de naam Copernicus gekregen. Het kost ongeveer 8 miljard euro en levert volgens de Europese Unie op de lange termijn tientallen miljarden euro's op.

Enorm protest tegen politieke crisis in Irak



BAGDAD — Honderdduizenden mensen zijn vandaag in Irak de straat opgegaan om hun onvrede over de politiek kenbaar te maken. Ze eisen de aanstelling van een kabinet van technocraten, meldt de BBC. De betogers waren door de sjiitische geestelijke Moqtada al-Sadr opgeroepen naar de zogenoemde groene zone te marcheren. Dat is het deel van de Iraakse hoofdstad waar de regering zetelt. Premier Haider al-Abadi heeft een aantal voorstellen gedaan om de corruptie in het land te bestrijden, waaronder de aanstelling van een kabinet van technocraten. Machtige religieuze partijen in het parlement liggen tot dusver echter dwars.

the plaza
Vandaag, morgen en donderdag
een secretary lunch special voor maar
afl.25!!! 3 gangen lekker eten...
Tot zo!!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till April 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:45 NEW PG-13	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 NEW PG-13
BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:45 NEW PG-13	BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
CRIMINAL MINDS daily: 5:15 8:15 matinee: 1:15 late: 11:15 NEW R	CRIMINAL MINDS daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 NEW R
THE JUNGLE BOOK 3D daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 PG late: 12:00	THE JUNGLE BOOK 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late: 12:00 PG
THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:00 4:45 PG matinee: 12:00 2:30 PG late: 12:00	THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:45 7:15 PG matinee: 2:15 late: 12:15 PG
DIRTY GRANDPA daily: 9:45 late: 12:00 R	DIRTY GRANDPA daily: 9:45 late: 12:15 R
LONDON HAS FALLEN daily: 7:15 late: 11:00 R	LONDON HAS FALLEN daily: 5:00 late: 12:15 R
BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE IN 2D daily: 7:45 late: 11:00 PG-13	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D daily: 7:30 late: 12:15 NEW PG-13
THE BOSS daily: 9:00 late: 11:30 R	THE BOSS daily: 10:00 late: 12:15 R
ZOOPTOPIA matinee: 12:00 2:15 PG late: 1:15 PG-13	
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 matinee: 1:15 PG-13 late: 6:30 PG	

matinee: SATURDAY - SUNDAY | late show: SATURDAY & SUNDAY

OPENBARE INSCHRIJVING

KONG FUI SUPERMARKET

De curator in het faillissement van de Nederlandse vennootschap Fong Fu N.V. biedt doormiddel van een openbare inschrijving te koop aan:

1. Het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend zeventien op:
 - 1. een perceel domeingrond, groot veertienhonderd tweeëntwintig vierkante meter (1482 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2321;
 - 2. een perceel domeingrond, groot negenhonderd dertig vierkante meter (830 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 235;
 - 3. een perceel domeingrond, groot vijf honderd zeventien negenendertig vierkante meter (597 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1187;
 - 4. een perceel domeingrond, groot driehonderd tweeëntwintig vierkante meter (322 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1200; en
 - 5. een perceel domeingrond groot tweeduizend negenendertig vierkante meter (2093 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1351;

met het daarop gebouwd winkelcomplex, inclusief de zich daarin bevindende roerende zaken, plaatselijk bekend als KONG FUI SUPERMARKET te Palm Beach,

welke percelen als bestemming hebben het exploiteren van een supermarkt.

- De gunning wordt voorbehouden aan de curator.
- De openbare inschrijving zal plaatsvinden met inachtneming van de verkoopvoorwaarden welke op deze openbare inschrijving van toepassing zullen zijn.
- Een informatiepakket mede inhoudende een inschrijfformulier, de erfpachtvoorwaarden, een lastenverkoop en een kopie van de inschrijvingsverkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij Notaris/ankor Rodriguez-Tadema, gelegen te SUCUDe la Salsestraat 60, op verken van een geldig legitimatiebewijs of een kopie uitreksel van de Kamer van Koophandel en tegen betaling van een bedrag van Arf. 400,00.
- De gintersseerde zal worden verzocht een registratieformulier in te vullen.
- De inschrijfformulieren dienen in een gedekt envelop op uiterlijk op 31 mei 2016 om 16:00 uur te zijn ingediend bij notaris mr. J.M. Rodriguez-Tadema.
- Opening van de enveloppen vindt aanstaand plaats.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met mr. J. Diabon van Notaris/ankor Rodriguez-Tadema, telefoon 583-2401/504-2137, email: j.diabon@notariarodriguez.com.

GOURMET BURGERS, BOURBON & CRAFT BEERS

SIDEBAR

WWW.SIDEBARARUBA.COM

DINSdag 11:00 - 23:00 UUR

STAMPOT DAG
ELKE WEEK EEN ANDERE STAMPOT

WOENSDag 11:00 - 23:00 UUR

KONING DAG
DAG SPECIAL - HUTCHPOTCH MET MEATBALL & GRAVY
SANDWICH VAN DE DAG - BROODJE BAL

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE TEGENOVER OCEAN SUITES
IN ORANJESTAD | T: +297 588 5511 | INFO@SIDEBARARUBA.COM

SLECHTS **\$10**

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Fijne Koningsdag!

RBC Royal Bank™ wenst het volk van Aruba een fijne Koningsdag!

Gefeliciteerd aan Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander.

Aruba, gefeliciteerd en leve de Koning!

RBC

Royal Bank

FELIS DIA di Rei

27 DI APEL 2016

Huntu nos ta celebrá

ennia
Feel secure!

BANCO DI CARIBE
Banking Together

NIBanc
NATIONAL INVESTMENT BANK

Moederdag Special

Geniet van onze specials voor moederdag en adverteer in Amigoe!

Voor meer informatie of om uw advertentie te boeken, neem contact met ons via
avisoaruba@amigoe.com
of bel 582-4333

Laat uw klanten tijdig zien wat u te bieden heeft!

AMIGOE

SUPER FOOD Plaza

Vrijmarkt

Koningsdag 27 april 2016
8am - 2pm

Muziek - Hollandse Spelletjes -
Koopjes - Eten - Gezelligheid - Dino Jump

PANCAKE PARTY

King's Day April 27th

Let the kids decorate and eat while you shop till you drop. On King's Day between 10am and 2pm we are having a Pancake Party together with Diana's Pancakes Place and Blue Eyes Catering.

On all Art
- Oil canvas
- Print on glass
- Print on metal

large collection, just arrived

20% DISCOUNT

Lamp 'Light Bulb' LED
Small, hanging lamp
Afl. 14,95
Big, standing lamp
Afl. 22,50
Batteries included

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

www.flora.aw
Avenida Millio Croes 101 Tel: (+297) 583 6468

Na maanden van aandringen bij Venezuela

Verdachte cashkipzaak uitgeleverd aan Aruba

ORANJESTAD — De Nederlander J.d.S., die verdacht wordt van betrokkenheid van witwassen in de bekende cashkip-smokkelzaak, is afgelopen vrijdag uitgeleverd aan Aruba. Lange tijd zat de verdachte onder ‘erbar-melijke omstandigheden’ vast in de gevangenis van Venezuela. Het land vertraagde zijn uitzetproces.

door onze verslaggever
Bobby Spier



Advocaat Chris Lejuez.

Dat vertelt zijn advocaat Chris Lejuez aan *Amigoe*. Het Openbaar Ministerie (OM) liet de verdachte negen maanden geleden in Venezuela oppakken en vroeg het land om hem uit te leveren aan Aruba. Echter, dit heeft lang geduurd, zegt de advocaat. “We hebben alles geprobeerd om de verdachte naar Aruba te krijgen, maar Venezuela werkte niet mee om hem uit te leveren.” De verdachte heeft zelfs aangeboden om zelf te werken aan zijn uitlevering en zelf zijn ticket naar Aruba te bekostigen, maar die procedures waren daar onbekend, vertelt de advocaat. Terwijl hij wachtte, verbleef de verdach-

te onder zeer slechte omstandigheden in de Venezolaanse gevangenis, aldus Lejuez. Zo deelde de Nederlander zijn kleine cel van vier bij vier meter met achttien anderen en had hij geen beschikking over een douche of toilet. “Hij had een zeer zware tijd. De gevangenen moesten hun behoeften doen in de hoek van de cel achter een klein gordijntje, afvegen werd gedaan met krantenpapier en vervolgens moesten ze dit in een zakje doen die een bewaker één keer per dag kwam ophalen”. De verdachte verbleef vijf maanden in deze

cel, zonder een keer gelucht te worden, waarna hij werd overgeplaatst naar een andere gevangenis in Caracas waar hij moest betalen voor een betere behandeling.

Voorwaarden

Inmiddels zit de man sinds afgelopen vrijdag vast in Korrekctie Instituut Aruba (KIA) waar hij iedere dag even naar buiten mag en drie minuten per dag te tijd krijgt om zichzelf te baden. De verdachte begrijpt niet waarom hij vast zit, en ont-kent elke betrokkenheid bij deze zaak. De man geeft aan

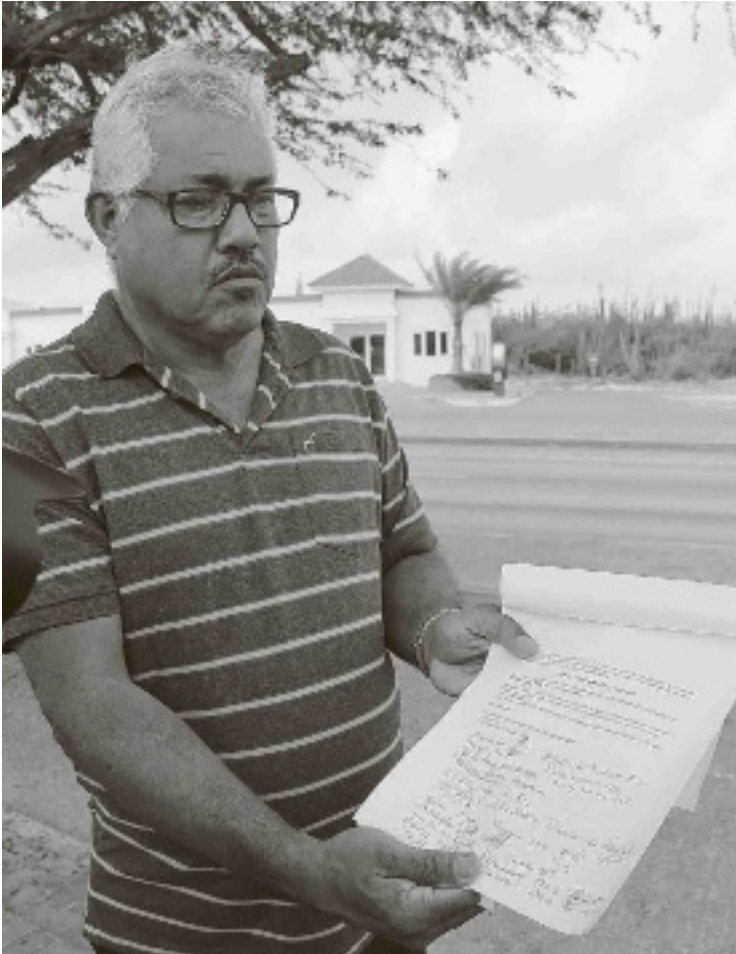
de verdachten wel te kennen, maar zegt dat hij onschuldig is, aldus Lejuez. De reden dat hij Venezuela regelmatig aandoet, heeft volgens de man te maken met het feit dat zijn vrouw en kind daar wonen. Lejuez wil kijken of het mogelijk is dat, nu zijn medeverdachten Ramon Helgers en Rupert G. onder voorwaarden vrij zijn gelaten, J.d.S ook op vrije voeten kan komen in afwachting van zijn strafzaak.

Gesmokkeld

Verschillende verdachten werden de afgelopen maanden opgepakt, nadat in juni 2015 de autoriteiten een koelcontainer met ongeveer 2,8 miljoen euro aan con-tanten, verstopt in bevroren kippenvlees, onderschepten op Aruba. Bij gelijktijdige onderzoeken in Nederland en België werd door justitie bijna 4 miljoen euro aange-troffen en in beslag genomen. Justitie denkt dat de verdachten in totaal bedrag van ruim 23 miljoen euro hebben verplaatst van Ne-derland naar Aruba en ver-volgens naar Venezuela. De autoriteiten denken dat het gesmokkelde geld afkomstig is uit drugshandel.

Buurtbewoners boos

Handtekeningen tegen komst bar Paradera Valley



Hubert Kelly laat de handtekeningen zien met op de achtergrond Paradera Valley

ORANJESTAD — Het nieuws dat er een bar komt in Paradera Valley heeft kwaad bloed gezet bij buurtbewoners. Zij zijn bang dat de rust in hun wijk verdwijnt en bezoekers van het café overlast veroorzaken. Ze zamen daarom handtekeningen in.

In het splinternieuwe gebouw is al een Burger King gevestigd en binnenkort opent een Fresh Market haar deuren. Ook zal er een pompstation komen. In de kranten lezen buurtbewoners dat een barvergunning was aangevraagd voor één van de lokalen in Paradera Valley. Deze vergunning is aangevraagd door Kevin van Ommeren, de eigenaar van Hamaka Sidewalk Café aan de L.G. Smithboulevard. Hij wil alleen via zijn advocaat, Chris Lejuez, reageren op de zaak. Deze laat aan *Amigoe* weten dat er weinig te melden is, behalve dat zijn client inderdaad een aanvraag heeft gedaan voor een vergunning voor een koffiehuis. Daarbij zullen de normale openingstijden gelden voor dit soort gelegenheden op Aruba, namelijk tot 01.00 uur op doordeweekse dagen en in het weekend tot 03.00 uur.

Rust

Rachel Ridderstap, die vlakbij Paradera Valley woont, is bang dat de rust in de wijk

verdwijnt met de komst van een bar. “Een restaurant is geen probleem”, vindt ze. Overlast van Burger King is er ook niet. “Maar bij een bar zijn er vaak feestjes en die gaan dan ‘s nachts door in het weekend, zodat ik niet kan slapen.”

Overlast

Een andere buurtbewoner, Hubert Kelly, laat een brief met handtekeningen zien die verschillende omwonenden hebben getekend. In de brief staat dat zij tegen de bar zijn en op deze manier willen voorkomen dat de vergunning wordt afgegeven. “Zoiets wordt een probleem in de wijk”, voorspelt hij. “Er wordt alcohol geschonken, er zal luide muziek zijn, overlast van motoren van auto’s en motors, parkeerproblemen en rondzwervend afval.” Advocaat Lejuez wil niet reageren op de handtekeningenactie.

Arrestatie inbrekers en slachtoffer wegens wapenbezit

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) heeft onlangs vijf mensen gearresteerd wegens inbraak en wapenbezit.

Vorige week werden de eerste vier verdachten ingerekend; drie mannen met de initialen I.S.L., U.A.R.P en A.R.D. en een vrouw met de initialen C.E.V. Zij zouden zich tijdens een inbraak in een huis in de buurt van Jucuri twee vuurwapens hebben toegeëigend. Om die

IN HET KORT

Slippertje

Bij het verlaten waterpark Morgan’s Island hoorden agenten middenin de nacht mensen schreeuwen. Bij controle van het terrein zagen zij drie personen die zich probeerden te verstoppen in de glijbanen, waarop de politie hen beval daar vanaf te komen. Het drielat verklaarde dat ze daar aan het chillen en drinken waren. Omdat het privéterrein is en de glijbanen zeer beschadigd en daardoor gevaarlijk zijn, spraken de agenten de drie jonge mannen aan op hun gedrag. Eén van hen zette een grote mond op en werkte niet mee. Hij rook sterk naar alcohol, sprak met dubbele tong en had bloeddorlopen ogen. Deze man werd aangehouden en ter ontnuchtering opgesloten in het cellencomplex van het politiebureau in Shaba.

Kopstoot

In Wayaca werd ingebroken in een huis en daarbij werden gereedschappen weggenomen. De eigenaar constateerde echter ook dat de dieven zijn hond met iets op zijn kop hadden geslagen en hij moest met de hond naar de dierenarts voor controle. De man verklaarde dat hij zijn huis aan het verbouwen is en dat de achterdeur op het moment van de inbraak ontbrak.

Instinker

Een vrouw in Moko klaagde bij haar buurman in verband met overlast van beerputwater. Al langere tijd loopt er stinkend water van de burens over haar terrein. De buurman beloofde het probleem op te lossen, maar dat gebeurde niet en daarom belde de vrouw de politie. Agenten namen een kijkje bij de buurman en troffen daar diens echtgenote aan.

Deze verklaarde dat de buurman bezig is met het repareren van een verstopte pijp en dan zou het probleem verholpen moeten zijn.

Onderzoek naar illegale vuurwerkbewaarders

ORANJESTAD — De vuurwerkcommissie gaat een onderzoek instellen naar importeurs en verkopers die illegaal vuurwerk bewaren. Degenen die gepakt worden, verliezen mogelijk voor altijd hun verkoopvergunning. Daarnaast wordt aankomend Nieuwjaar strenger gecontroleerd op de verloopdatum van vuurwerk. De commissie constateerde dit jaar dat verkopers de verouderde datum van vuurwerk proberen te verdoezelen met een sticker.

De vuurwerkcommissie, onder andere bestaande uit de Brandweer, het ministerie van Justitie, Korps Politie Aruba (KPA), Dienst Openbare Werken (DOW) en Dienst Technische Inspectie (DTI), kwam afgelopen week bij de brandweerkazerne in Tanki Flip samen om het afgelopen vuurwerkseizoen te bespreken. Uit de bijeenkomst kwam naar voren dat nog steeds een groot aantal verkopers hun vuurwerk niet heeft ingeleverd bij vuurwerkdépot Wela. *Amigoe* schreef al eerder dat dit jaar slechts drie containers gevuld werden met overge-

bleven vuurwerk, terwijl dit er volgens Rubin Ponson van DOW minstens zeven zouden moeten zijn. Hij noemde het toen ‘een vervelende situatie’. “We moeten met elkaar evalueren en bespreken hoe we dit gaan aanpakken met controles en hoe we ons beleid gaan veranderen om dit het aankomend seizoen te voorkomen”, aldus Ponson begin dit jaar.

‘Goed nadenken’

Ruim vier maanden later staat de teller nog steeds op drie gevulde vuurwerkcontainers. Om die reden laat de commissie weten dat zij

een onderzoek gaan instellen naar alle vuurwerkverkopers en gaan kijken wie zich aan ‘vuurwerkverbod’ schuldig maakt. Nog onderzocht wordt welke consequenties hieraan verbonden gaan worden. Echter, Frido Dirksz, lid van het brandweerkorps, adviseert alle verkopers en importeurs die vuurwerk verborgen ‘om goed hierover na te denken’, omdat zij de kans lopen om voor altijd hun import- en verkoopvergunning te verliezen.

Verdoezelen

De vuurwerkcommissie stelt verder dat vuurwerkimporteurs meer verantwoordelijkheid moeten tonen en een juiste berekening moeten maken over het aantal vuurwerk dat zij importeren. Dit om te voorkomen dat veel vuurwerk overblijft. Dit gebeurt nog niet genoeg, stelt Dirksz. “Helaas wordt er nog meer

geïmporteerd dan de werkelijke vraag vanuit de samenleving. Een voorbeeld: sommige importeurs bestellen jarenlang twee containers met vuurwerk en plotseling breiden ze dit uit naar vier containers.” Tijdens controles ontdekte de vuurwerkcommissie bovendien dat sommige verkopers een sticker plakten over de verloopdatum van het vuurwerk, dit om te verdoezelen dat het vuurwerk niet meer goed en verouderd is. De commissie wil hier het aankomende vuurwerkseizoen strenger op gaan controleren, omdat verouderd vuurwerk gevaarlijk is en kan leiden tot ongelukken. Een verkoper die zich aan dit ‘delict’ schuldig maakt, kan een proces-verbaal krijgen en loopt de kans dat hij of zij voor vijf jaar lang geen vuurwerk meer mag importeren of verkopen.

Lintjesregen voor 5 Arubanen

Vervolg van pagina 1

De vijf Arubanen kwamen vanmorgen naar de ambts-woning van de gouverneur. Daar namen ze tijdens een officiële plechtigheid hun onderscheiding in ontvangst.

Kindertelefoon

Mevrouw M.A. Maduro-Tromp is sinds 2001 vrijwilliger bij Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba (Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon) en zet zich daar in als telefonist en counselor. Ze biedt een luisterend oor aan kinderen, geeft hulp en verwijst, indien nodig, door naar de juiste instanties. Tromp verrichtte in het verleden ook vrijwilligerswerk als dirigent van het koor Coro Santa Anna en ze was leider van dansgroep Flor di Kibrahacha. Dat deed ze naast intensieve en langdurige mantelzorg voor haar hulpbehoevende moeder.

Voetbal

De heer F.N. Dijkhoff levert een grote bijdrage aan de voetbalsport in Aruba. Hij is sinds 1999 actief als voetbalscheidsrechter en Match Commissioner en is, na het volgen van FIFA-cursussen, door de FIFA ingezet als scheidsrechter bij diverse interlandwedstrijden in de regio. Dijkhof is bestuurlijk actief geweest bij de Aru-



baanse Voetbalbond en de Scheidsrechterscommissie. Sinds 2003 is hij scheidsrechtersinstructeur en hij leidt de nieuwe generatie voetbalscheidsrechters op.

Sport algemeen

De heer D.G. Figaroa is sinds 1986 actief in het bestuur van sportvereniging Volvox. Hij is trainer/coach van diverse volleybalteams en sinds 2011 penningmeester van de Arubaanse Volleybalbond. Figaroa is ook sinds 2000 actief als assistent-leider van de folkloristische

dansgroep Grupo di Baile Folclorico St. Cruz en organiseert voorstellingen bij instellingen. Aan zijn lijst van verdiensten kan ook worden toegevoegd dat hij bestuurlijk actief is bij Preparacion Matrimonial en trainer is van jeugdteams van basketbalvereniging SV Estrella.

Welzijn en kerk

De heer J.P. Ras zet zich sinds 1990 in bij zorginstelling Huize Maris Stella in Savaneta, waar hij de bewoners vergezelt en activiteiten organiseert. Ras is

sinds 2005 vrijwilliger bij de parochie Sagrado Curason in Savaneta. Hij is lid van het Marialegioen, beheert en onderhoudt de kerk en pastoriëtuin en hij luidt de klokken van de kerk.

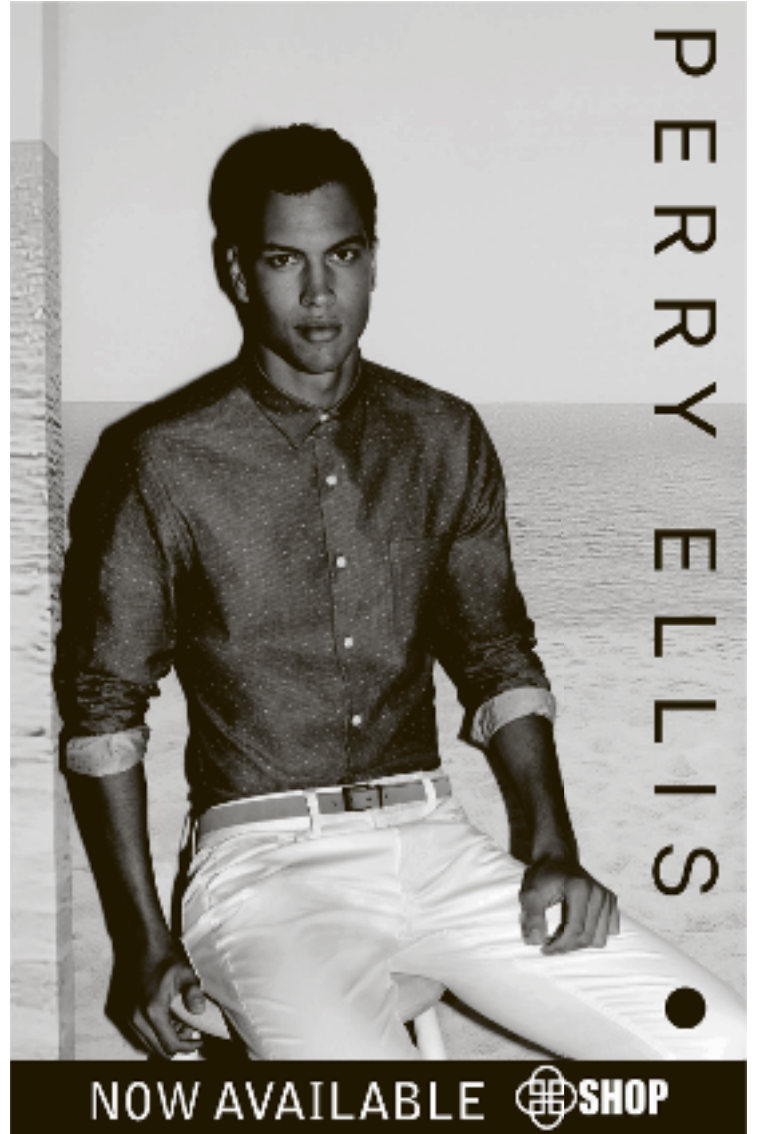
Caha di Orgel

De heer N.F. Sprok legt zich sinds 1990 toe op het bespelen en restaureren van het muziekinstrument Caha di Orgel, een instrument dat dreigde verloren te gaan. Hij promoot de muziek van dit orgel op diverse plekken in de Arubaanse samenleving,

maar ook internationaal. Sprok deed een orgel cadeau aan het eiland Bonaire. Hij organiseert sinds 2011 het Festival Caha di Orgel. Daarmee levert hij een belangrijke bijdrage aan het behoud van de Arubaanse traditie van orgelspelen. Sprok heeft diverse onderscheidingen ontvangen voor zijn betekenis voor de Cultuur van Aruba en in 2014 is de straat waarin hij woont naar hem vernoemd: Caya Nelson Florencio Sprok.

Koninklijke onderscheidingen 2016

Van de 2752 onderscheidingen die dit jaar zijn toegekend, is de verdeling als volgt: Nederland 2716, Curaçao 18, Aruba 5, St. Maarten 4 en Bonaire 3. De overige drie zijn toegekend aan Nederlanders die in het buitenland wonen (Duitsland, Maleisië en Thailand). De onderscheidingen in de Orde van de Nederlandse Leeuw en in de Orde van Oranje-Nassau worden uitgereikt ter gelegenheid van de viering van de verjaardag van de Koning.



In beweging



Nathan Westera in actie.

Powerlifting record
De Arubaanse bodybuilder Shawn Hoek (16) heeft in Nederland tijdens het NK 2016 in de sub-junior klasse drie nationale records gebroken. Hij slaagde er onder andere in om 250 kilo *deadlift* te tillen, terwijl zijn persoonlijk record op 230 kilo stond. Hoek deed voor het eerst mee aan dit NK. De Arubaan woont in Nederland met zijn moeder, zijn vader woont op Aruba. Hoek studeert Sport en Bewegingsbegeleiding en ging stagelopen bij de gym van de Rijksuniversiteit Groningen. Daar ontdekte hij powerlifting en kwam in contact met de Northside Barbell club. Een coach van deze club was onder de indruk van zijn vaardigheden, nam hem onder zijn hoede en binnen vijf maanden werd Hoek geselecteerd voor het team dat

deelneemt aan het Nederlands Kampioenschap Powerlifting RAW.
Windsurf-winnaar
Nathan Westera (13) is eerste geworden tijdens de IFCA 2016 Slalom European Championship. Hij kwam uit in de categorie U-15. Malik Hoveling (17) eindigde in zijn categorie U-20 op de 25e plaats. Zowel Westera als Hoveling surfen bij Windracers Club Aruba en waren van 11 tot 16 april in Frankrijk om aan dit kampioenschap deel te nemen. Tijdens het toernooi kregen beide windsurfers te maken met de uitdaging dat er weinig wind stond. Ze hadden slechts een paar dagen goede windcondities (16-20 knopen).
Zumbathon
Starbucks organiseert zaterdag een 'Zumbathon',

waarbij de volledige opbrengst naar Animal Rights Aruba gaat. Op het terrein achter Renaissance Convention Center zullen drie *zumbera's* - Denise Krozendijk, Rose Ann Ruiz en Roschen Donata - de deelnemers in beweging brengen. Drie uur lang, vanaf acht uur 's ochtends. Zumbaliefhebbers kunnen zich bij Starbucks (Paseo Herencia, Marketplace en Renaissance Mall) inschrijven voor 10 florin per persoon. Deelnemers maken kans op leuke prijzen en er is ook een 'kids corner' waar de kinderen zich kunnen vermaken.

12 Hours of Alto Vista
Mountainbikers kunnen zich tot 4 mei inschrijven voor de 12 Hours of Alto Vista. Het is de tweede editie van het fietsevenement, waarmee geld voor de kapel wordt ingezameld. MTB-ers schrijven zich in als team (van twee, vier of zes personen) en hun doel is om zo veel mogelijk rondjes (van 4 kilometer) om de kerk te fietsen. De teamleden wis-



Zumbathon.

selen elkaar af, het totaal aantal rondjes als team telt voor de overwinning. De wedstrijd begint op zaterdag 7 mei om 18.00 uur en eindigt twaalf uur later op zondag 8 mei om 06.00 uur. Het is de uitdaging om 's nachts te blijven doorfietsen en elkaar aan te moedigen. Deelnemers zijn verplicht om met goede verlichting te rijden. Inschrijven kan bij FX Sports in Noord.

Kids Bike Jam
De eerste editie van het mountainbike-evenement voor jeugdige fietsers, Kids Bike Jam, is achter de rug: 16 april bij Dos Playa. De tweede editie komt eraan, op 14 mei bij Safir en ook de datum van de derde editie is al bekend: 28 mei bij de voormalig Drive-Inn. Speedworx Cycling Team en Tribike Team organiseren dit mountainbike evenement voor kinderen van



Shawn Hoek.

6 tot 14 jaar. De deelnemers krijgen voor elke race punten en na drie wedstrijden worden deze punten bij elkaar opgeteld om zo tot de winnaars in elke leeftijds-categorie te komen.

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com



Kids Bike Jam Dos Playa.



RENAISSANCE MARKETPLACE
CELEBRATES
King's Day
WEDNESDAY
APRIL 27TH
FROM 12NOON - 7PM

TRADITIONAL DUTCH PHOTO BOOTH • ARTS AND CRAFTS • FACE PAINTING • DINO JUMP
CAROUSEL • TRAMPOLINE • ORANGE COTTON CANDY • BALLOONS
DUTCH WAFFLES • FRESH DUTCH FISH STAND: HERRING, EEL, SHRIMPS
TRADITIONAL DUTCH DISHES • DUTCH GAMES • CHILDREN FLEA MARKET • LIVE ENTERTAINMENT

WERK AANGEBODEN
Voor vlooiemarkt
Rococo Plaza 1 MEI
Een aardige jongen
voor de verkoop en de
dozen tillen van 7 - 2
aff. 10.- p/ uur Tanki Leendert
Bel 741-5640 voor afspraak

VLOOIENMARKT
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
ZONDAG 3 APRIL
Start 9 am **BIG SALE**
Antiekzaken Dagelijks
Open nonstop van
9 - 4 pm Zaterdag
Halve dag van 9 - 1
Call celp 741-5640



FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Met Casa Kooij
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)
Kasper Kooij

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

Elements
RESTAURANT
A VIEW TO DINE FOR

With great sadness we announce the passing
of our Food & Beverage Director and Executive Chef



Kurt Stefan Hoffmann

*19 May 1966
†24 April 2016

We will miss him immensely
and extend our deepest sympathy to his family



Ter tijdelijke versterking van onze
verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek
naar:

**Advertentieverkoper (m/v)
Freelance**

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:
Basissalaris, aantrekkelijke commissie,
autovergoeding, prettige werksfeer en flexibele
werktijden.

Graag ontvangen wij je reactie vóór 30 april
2016. Je kunt je c.v. met motivatie sturen naar
arubadirectie@amigoe.com of achterlaten bij ons
kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2,
tegenover Colegio Arubano.

Afwisseling en creativiteit ‘On Stage’ met Da Vinci Academy

ORANJESTAD — Leerlingen en docenten van Da Vinci Academy stonden afgelopen zaterdag en zondag op de planken van Cas di Cultura. De student-showcase ‘On Stage’ gaf een blik in hun wereld van muziek, dans, theater en film.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Na vele weken van repetitoren en de generale repetitie afgelopen vrijdag mochten ouders, vrienden en anderen dan eindelijk het resultaat komen bekijken. Zaterdagavond om acht uur en zondagmiddag om vier uur. In de zaal zaterdagavond zaten diverse ouders met een bos bloemen om na afloop aan hun kinderen te geven, als compliment voor hun optreden.

‘On Stage’ werd geopend en ook afgesloten door de musicalgroep. Ze zongen en dansen uit de musicals ‘Whistle Down The Wind’, ‘Hocus Pocus’, ‘Alice in Wonderland’ en ‘Peter Pan’.

The Smell
De groep filmmakers kreeg bij het publiek de lachers op de hand met ‘The Smell’. Een jongen is in de bibliotheek aan het snuiven; hij ruikt aan de binnenkant van boeken, in de veronderstelling dat niemand hem



ziet. Maar de leider van een boekensnuifelclub is er ook en zij maakt jacht op snuiers. De film ‘The Painful Side of the Pillow’ met in de hoofdrol Pillowgirl, liet een creatieve oplossing zien hoe criminaliteit kan worden aangepakt door met hoofdkussens te slaan. De derde vertoonde film ‘The Package’ heeft de Aruba International Film Festival 2015 Audience Award gewonnen. De films waren te zien op een projectiescherm dat werd neergelaten en daarna weer omhoog ging.

Quatre mains
Twee pianisten namen het

publiek figuurlijk mee in de stroom van de rivier Moldau. Van een kabbelend rustig stroompje naar een muzikale stroomversnelling en een vrolijk intermezzo wat symbool stond voor dansende waternimfen. Het was vanuit de zaal goed te zien hoe de vier handen van de pianisten kruislings over elkaar gingen om de hoge en lage toetsen aan te raken, dankzij een camera boven de vleugel. Een ander duo, een zangeres en een pianist, vertolkten uit de musical ‘Jekyll & Hide’ het nummer ‘Once Upon A Dream’.

Beertje
De jazzballetgroep verscheen met vier dansers op de planken en ze hadden

een knuffelbeertje in hun hand. Die week niet van hun zijde en dat was een toepasselijke keuze, want ze dansten op het lied ‘Hanging Tree’, waarin wordt gezongen ‘Wear a necklace of hope, side by side with me’.

Da Vinci organiseert elk jaar een showcase om leerlingen te laten ervaren hoe het is om in de spotlights staan. Na afloop van elk optreden maakten de leerlingen samen met hun docenten, die allemaal ook een zichtbare rol in het optreden hadden, een buiging voor het publiek. Het was 90 minuten plezierig om naar te kijken en het leverde aan het eind van de voorstelling een zaal met trots publiek op.

Ingezonden

Onderwijs in de moedertaal - waar gebeurt dat?

WANNEER ER weer eens een zelfbenoemde expert aan het woord komt over het gebruik van het Papiaments in het onderwijs, luidt het argument dat ‘het bewezen is’ dat kinderen zich beter ontwikkelen als ze onderwezen worden in hun moedertaal. Waar dat bewijs te vinden is, moet je niet vragen. Het verweer is dan: ‘Dat is toch logisch!’

Het heeft velen indertijd verbaasd dat wijlen Frank Martinus de voorvechter was van geheel in het Papiaments gegeven onderwijs, waarmee hij de kinderen de kans ontzegde die hemzelf groot had gemaakt. Het argument van de zelfbenoemde onderwijsexperts gaat voorbij aan zijn succes als schrijver, maar ook aan het feit dat vrijwel nergens in de wereld kinderen onderwijs krijgen in hun moedertaal.

Laten we eens dicht bij huis blijven: in Guatemala en een deel van Mexico, waar de meerderheid van de bevolking het Maya K’ Iché als moedertaal spreekt. Of in Peru, Ecuador en Bolivia, waar de moedertaal van de meerderheid van de bevolking het Quecha of Aymará is, of in Zuid-Brazilië, Uruguay, Paraguay en Argentinië, waar de inheemse bevolking Guaraní (in Brazilië Tupi genoemd) tot moedertaal heeft. Geen van die talen wordt in het onderwijs gebruikt, en het zijn er maar vier van de 750+ inheemse talen van het Amerikaanse halfmond. Als we de oceaan oversteken, wordt het nog erger. Alleen al in West-Afrika wordt een groot aantal talen gesproken. Maar geen daarvan wordt in het on-

derwijs gebruikt. Het onderwijs wordt in geheel West-Afrika gegeven in het Frans, Engels of Portugees, omdat geen van de regeringen in die landen het aandurft één van de lokale talen in te voeren als algemene voertaal. In Oost-Afrika is het voornamelijk Engels wat de klok slaat, hoewel daar wel een algemene tweede taal gesproken wordt, het Swahili.

In het Verre Oosten is de situatie niet anders, al zijn daar wel algemene voertalen zoals in Indonesië en op de Filipijnen. In Indonesië is dat Bahasa, een gekuiste vorm van Maleis. Het wordt door meer dan 200 miljoen mensen gesproken als voertaal. In Indonesië is het ook de onderwijstaal, boven de lokale talen.

Op de Filipijnen heeft men het Tagalog tot algemene Filipijnse taal verheven, ondanks dat het alleen in en rond Manila de moedertaal is van zo’n 25 miljoen inwoners. Daarbuiten worden ongeveer 35 andere talen gesproken. Het onderwijs wordt echter in het Engels gegeven, wat de Filippino’s een grote voorsprong geeft bij migratie naar het buitenland.

Het meest verbazingwekkende is eigenlijk dat de zelfgeproclameerde onderwijsdeskundigen niet weten dat kinderen geen

probleem hebben om een vreemde taal te leren. Het feit dat oudere Arubanen, zelfs zonder voortgezet onderwijs te hebben genoten, zich goed in het Nederlands kunnen uitdrukken, terwijl de huidige jeugd dat niet kan, bewijst dat er iets grondig mis is met het onderwijs. Met het Papiaments als voer- en lestaal heeft het niets te maken. Breek er mijn vrouw met haar 40-jarige ervaring de mond niet over open. In Amsterdam had zij eind jaren 60 een sluisklas, aanvankelijk met Spaanse en Portugese kinderen, later, toen er een ook Spaanssprekende onderwijzeres beschikbaar kwam, alleen Portugese kinderen om ze klaar te stomen voor de normale klassen. Een Portugees 12-jarig meisje kreeg ze in zeven maanden klaar voor het gymnasium. Op Aruba hielpen wij een meisje uit El Salvador met Nederlands, waarna ze op Colegio Arubano voor haar vwo slaagde met een 7 voor Nederlands. Natuurlijk zijn twee succesverhalen geen algemeen bewijs, maar ze tonen wel aan dat gemotiveerd onderwijs veel belangrijker is dan alle fraaie ideeën die het falen van het onderwijs moeten verdoezelen.

HENK DE BEIJER
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactoneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Cursus ‘voeding als medicijn’ in bieb



ORANJESTAD — De bibliotheek organiseert een cursus over voeding in samenwerking met gewichtmanagement counselor Saskia Budel van Fundacion Salud pa Bida. Deelnemers leren hoe zij voedsel kunnen gebruiken als medicijn, zowel preventief als om aandoeningen te behandelen. Hoe weet je wat je moet eten en hoeveel? De lessen gaan dieper in op de laatste wetenschappelijk bewezen richtlijnen en leert de deelnemer hoe hij of zij kan beslissen wat goed is. De workshop is online, maar Budel doorloopt deze samen met de deelnemers in drie weken, in hun eigen tempo. Eén keer per week is er een les in de bibliotheek om het materiaal door te nemen en ervaringen uit te wisselen. Dat is op 4, 11 en 18 mei van 10.00 tot 12.00 uur. De cursus is bedoeld voor iedereen die geïnteresseerd is in voeding en gezondheid. Kosten zijn 45 florin per persoon en registreren kan via info@bibliotecanacional.aw.

Nederlandse stichting:

‘Afschaffing slavernij moet nationale vrije dag worden’

ROTTERDAM — De Stichting Vrienden van Ketikoti (SVKK) hield zondag een themadag over ‘1 juli, een vrije dag’. Op deze ‘Ketikoti’-dag wordt in het Koninkrijk jaarlijks de afschaffing van de slavernij gevierd en volgens de stichting is er nog niet genoeg aandacht voor deze herdenking.

De gevallen van de slavernij worden op 30 juni herdacht. De viering van de afschaffing is op 1 juli. Ketikoti is een belangrijke dag in de culturele identiteit van de Afro-Caribische gemeenschap, vindt de stichting. “Voor velen is er een sterke overtuiging dat 1 juli voor zowel de nazaten van tot-slaaf-gemaakten als de nazaten van slavenhouders een belangrijke dag is in de gezamenlijke historie en toekomst.”

Festivals
De stichting heeft al bereikt dat er op 30 juni jaarlijks een herdenking is in Rotterdam



Kranslegging vorig jaar in Rotterdam bij het slavernijmonument

en dat er op 1 juli festivals zijn in Rotterdam, Amsterdam, Den Haag en Utrecht. Maar SVKK vindt dat de feestdag in Nederland nog niet in de mate gevierd wordt die past bij het belang van de dag. “Een vrije dag is in die zin het ultieme toonbeeld van de emancipatorische

gevoelswaarde van nazaten van tot-slaaf-gemaakten.” Dat vraagt om verandering in het denken en handelen van de hele samenleving.

Vrij vragen

Privé namen mensen wel vrijaf op 1 juli, ‘maar daarbij werd niet altijd goed aange-

kaart dat het ging om Ketikoti’. SVKK vindt het jammer dat kinderen vaak pas na schooltijd mee kunnen doen met festiviteiten. “Dat komt omdat men veelal niet op de hoogte is van de mogelijkheden om voor belangrijke culturele en familie-aangelegenheden een vrije dag

aan te vragen.”

Gesprek aangaan

Op de themadag in Rotterdam kregen bezoekers ook tips hoe ze dat kunnen doen. De organisatoren reikten ook ideeën en inspiratie aan om Ketikoti te vieren met familie en vrienden. “Natuurlijk beseffen wij ons goed dat in Nederland vrijwel iedereen in staat is om een vrije dag aan te vragen. Onze focus ligt echter bij het aanreiken van kennis en vaardigheden in het kunnen vertellen van de achtergronden bij de aanvraag. Waarom herdenken wij de slavernij? Waarom vieren wij de afschaffing op 1 juli? Hoe kunnen we aanspraak maken op regeling bijzondere culturele en familie-aangelegenheden? Hoe gaan we het gesprek aan met collega’s, docenten, leidinggevenden en schoolbesturen? Hoe vieren wij Ketikoti in huiselijke kring en elders?”

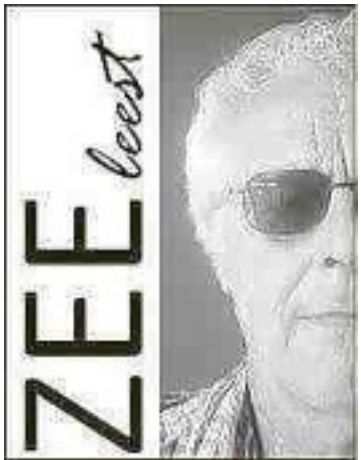
Kijk voor meer informatie over deze feestdag op www.vriendenvanketikoti.nl.

COLUMN ZEE LEEST

Bulgakov

Elke week neemt Nico van der Zee de lezer mee in zijn leesavonturen. Reacties zijn welkom: nicovan-derzee@gmail.com.

Bulgakov is de grootste schrijver en zijn belangrijkste boek ‘De meester en Margarita’ is het beste boek op aarde. Die verklaring had ik graag voor mezelf gehouden. Ik schrijf af en toe wel iets over mijn privé, u hoeft evenwel niet alles te weten. Maar al kranten lezend kwam Bulgakov de laatste weken drie keer in mijn hoofd naar boven, drie keer kraaide de haan, dan kun je geen kant meer op, anders word je net als Petrus ondersteboven gekruisigd en dat bespaar ik mezelf graag. De eerste keer was slechts zijdelings bij het Stones-concert op Cuba. ‘Sympathy for the devil’, gebaseerd op het boek van Bulgakov, was daarin één van de succesnummers. Dat nummer is de eerste Stones-song die Mick Jagger schreef zonder Keith Richards en



nadat hij van zijn minnares Marianne Faithfull ‘De meester en Margarita’ cadeau had gekregen. Hoeveel jeugdsentiment kun je in één zin kwijt? De tweede keer was deze week bij een bericht in de Nederlandse kranten over drugsmisbruik bij artsen. Daar moet iets aan gedaan worden, zeggen ze. Bulgakov was dokter, na zijn studie was hij door de Russische autoriteiten weggestopt in een achterafdorpie. Voor een gewone

dorpeling is wodka dan de oplossing, maar Bulgakov had zijn eigen snoepdoos, de medicijnkast. Hij raakte verslaafd en kicke ook weer af. Die periode verklaart wel een beetje de aantrekkingskracht die hij op de LSD-generatie uitoefende. Margarita die naakt boven Moskou naar de duivel zweeft, dat heeft Mick en Marianne vast aangesproken. De derde keer dat Bulgakov in het nieuws opdook is explicieter en uiterst onaangenaam. Het gaat over problemen van Bulgakov met autoriteiten. In ‘De meester en Margarita’ stelt Bulgakov de hebzucht van de Moskovieten en de idiotie van het communistische systeem aan de kaak. Dat soort kritiek bracht hem in conflict met Stalin. Die was helemaal verrukt van sommige van zijn boeken, maar verbod andere onder andere ‘De meester en Margarita’. Eén keer schreef Bulgakov een boze open brief aan Stalin. Rusland hield zijn hart vast, in Siberië werd reeds een plekje

voor hem vrijgemaakt. Niets daarvan: Stalin gaf hem een functie in het belangrijkste theater van Kiev, de geboortestad van Bulgakov. Nu dreigt voor hem, lang na zijn dood, gevaar vanuit Kiev. De regering daar heeft op dit moment, we schrijven 2016, alsnog zijn boeken verboden. Hij is kind van de Oekraïense hoofdstad Kiev, maar schreef in het Russisch. De kritiek op corruptie, zelfverrijking en zelfverheerlijking die Bulgakov geeft, past natuurlijk nog steeds naadloos op de praktijken van de quasi-democraten in Oekraïne. Een verbod op zijn boeken, een verbod daarmee op de vrijheid van meningsuiting, is daarvan het gevolg. Nederland en Europa moeten eens goed nadenken waar ze mee bezig zijn. In de strijd tegen IS en Poetin associeert Europa zich met bedenkelijke regimes. Erdogan van Turkije stopt het liefst alle journalisten achter de tralies. De oligarchen van Kiev verbieden

één van de schrijvers die op hun grondgebied wereldliteratuur geschreven heeft. Literair onderlegt zijn die oligarchen zeker niet, hun verdreven vriendje Janoekovitsj was in staat om in een woord van drie letters vier spellfouten te maken. Het zou voor de Oekraïners goed zijn om Bulgakov te herlezen, om te zien hoe hun belachelijke systeem met hele en halve fascistische functioneert, een systeem waarin hebzucht nog steeds de belangrijkste drijfveer is. Misschien hebben we ook behoefte aan een Caribische variant van ‘De meester en Margarita’. Tip Marugg had dat moeten doen. Wie ‘De morgen loeit weer aan’ leest, voelt dat Marugg grondig de boeken van Bulgakov gelezen moet hebben. Tip Marugg is al weer enkele jaren dood. Ik kan het proberen, een boek over Satan in de Cariben, ik heb er wel de tijd voor, maar heb ik het talent van Marugg of Bulgakov? U begrijpt dat dit een retorische vraag is.

Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Ramon Theodor van den Berg
Cariñosamente yama: Momo

Na bida esposo di nos colega
Norma van den Berg-Cornes

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

Televisieprogramma's

Nederland

14:30 Opsporing verzocht
15:25 Opgelicht
16:20 De rijdende rechter
17:00 Pauw
18:00 Journaal
18:15 Pauw
19:15 EenVandaag
19:50 Journaal
20:05 Journaal
20:30 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

Woensdag 27 april
0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:10 Goedemorgen Nederland
3:30 Journaal
3:40 Goedemorgen Nederland
4:00 Journaal
4:15 Geheugentrainer
4:35 Journaal
4:45 Koningsdag 2016
7:20 Journaal
7:45 Het beste brein van Nederland
9:00 MAX Koningsdag vanaf Paleis Soestdijk
9:50 35 jaar TV show
10:35 Hallo Nederland
11:00 Journaal
11:10 Tijd voor MAX
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 Koningsdag 2016
14:00 Journaal
14:30 Wild France
15:30 Koningsdag & De Leeuw
17:05 Pauw

Nederland

15:25 De tafel van Tijs
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: Molenbeek
17:45 Kunstuur

BNV

15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuys
15:35: NOS Jeugdjournaal
15:45: De Buitendienst
16:10: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Opsporing Verzocht
20:45: Opsporing Verzocht
20:50: Land van Lubbers
21:40: Met het Mes op Tafel
22:05: Nieuwsuur
22:50: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:55: Pauw
23:50: Iedereen beroemd

Woensdag 27 april
00:00: VRT Journaal
00:30: Van Gils & Gasten
01:20: Volle Zalen
01:55: The Undateables
02:35: BinnensteBuiten
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:20: Het Klokhuys
03:35: NOS Jeugdjournaal
03:40: De Buitendienst
04:10: Blokken
04:40: Thuis
05:15: Dagelijkse kost

18:10 De nachtzoen
18:20 Nieuwsuur
19:10 Nieuwsuur
19:59 Tekst-tv

Woensdag 27 april
0:15 Geloof en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:40 Journaal
2:46 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 De ochtendkus
3:25 Blauw bloed
4:15 De wereld draait door
5:10 Opsporing verzocht
6:05 Kassa
7:00 Journaal
7:15 Binnenstebuiten
7:45 Brandpunt
8:45 MAX maakt mogelijk
9:00 Journaal
9:10 Journaal
9:20 De tafel van taal
10:00 Journaal
10:10 De kennis van nu
10:35 Vroege vogels
11:00 Journaal
11:10 Natuur op 2: Animal mums
12:05 Geloof en een hoop liefde
12:50 Binnenstebuiten
13:20 Omdat ik het zeg!
13:50 De tafel van taal
14:25 Koningsdagconcert
15:20 Zembla
16:00 Nieuwsuur
16:40 2doc: Censored voices

Nederland

15:15 Je zal het maar hebben
15:50 First dates
16:45 Staying alive
17:35 Danny zoekt problemen
18:10 De wereld draait door
19:00 Puberruil - 10 jaar!
19:40 Je zal het maar hebben
20:15 De wereld draait door
21:05 Tekst-tv

Woensdag 27 april
0:30 Pingu
0:35 Mullewapp
0:40 Casper & Lisa
0:50 Sesamstraat
1:05 Raad eens hoeveel

1:15 ik van je hou
1:30 Olivia
1:30 Pippi
1:50 Wickie de Viking
2:05 Ringel Singel 19
2:15 Super Abby
2:20 Heuvellandziekenhuis
2:30 Bibbeltje Big
2:40 Masha en de beer
2:50 Studio snugger
3:05 Shaun het schaap
3:10 Buurman en buurman
3:20 Bol & Smik
3:30 Aya
3:35 Kindertijd
4:05 Zootstraat 64
4:15 Mickey Mouse clubhuis
4:40 Sesamstraat: 10 voor ...
4:50 Oly, het kleine witte busje
4:55 Koekie kruimel films
5:00 Koek & ei moestuin
5:05 Angelina ballerina
5:25 Verhalen uit de schatkist
5:35 De Smurfen
5:45 Calimero
5:55 Pieter Konijn
6:10 Het molletje
6:40 Q Pootle 5
6:50 Mike de ridder
7:05 Babar en de belevissen van Badou
7:20 Studio snugger
7:35 De BZT show
8:35 Bommetje XL
9:30 Koning van Katoren
11:30 Zappibios: Koningsdag
12:05 Beste vrienden quiz
12:25 Het klokhuys
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:25 Kicke
13:55 Jan rijdt rond
14:30 De winter voorbij
15:15 Onder de radar:
Speciale Eenheden in actie
Danny zoekt problemen
Dark net
Valerio international
Catch

TeleCuraçao

15:30 Ban Hals a e Standarte (r)
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Solo ta Salí
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Home Te (r)
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Ban Papia di Salú
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

Woensdag 27 april
09:30 Ban Hals a e Standarte
10:00 TBA
13:00 TCFM Dia di Rei Spesial
17:00 Pidi Boka
18:00 TBA
20:00 TeleNotisia
20:30 TBA
21:30 E Bon Yu di Kòrsou
22:30 TBA
23:00 TeleNotisia (r)



00:30 Late night With Seth Meyers
01:30 Last Call With Carson Daly
02:00 The Meredith Vieira Show
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today all new (NBC)
04:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 The Meredith Vieira Show
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:00 The Voice (NBC)
21:00 Chicago Med (NBC)
22:00 Chicago Fire (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Jemima Kirke, 31; Channing Tatum, 36; Tom Welling, 39; Kevin James, 51.
Happy Birthday: Set your mind on what you want to accomplish this year, and you will succeed. Planning, preparation and knowing exactly how you are going to distribute funds will keep you on top of your game and ready to excel. Love is highlighted, and discussions about a long-term commitment or sharing a life goal will lead to positive personal changes. Your numbers are 6, 17, 20, 23, 32, 36, 42.

ARIES (March 21-April 19): Travel will entice you. Whether you visit an unfamiliar destination in your vicinity or travel a great distance, the experience and the encounters you have will affect you positively. Romance is encouraged. 5 stars

TAURUS (April 20-May 20): Look for alternative career options. If you feel you need a change, explore a past interest to see if you can turn it into a side business. Self-awareness and personal improvement will bring good results. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Don't let anyone make you feel guilty or put demands on you. Getting involved in dubious schemes or picking up a bad habit will slow you down and play havoc with your emotional well-being. Focus on being the best you can be. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): You'll come up with an interesting idea or concept that will get a good response from a friend or relative who wants to be a part of your plan. Conversations and collaboration will get you one step closer to your objective. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): You'll be eager to bring about changes and to engage in pastimes that are challenging and exciting. Romance is in the stars, and taking affirmative steps will lead to a promise that you'll be happy to uphold. Enjoy the ride. 5 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Make changes at home that will free up your time. You are advised to keep a safe distance from anyone who is asking for too much from you. Learning and expanding your awareness will give you the strength to say "no." 2 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Keep your money in a safe place and think twice before you spend. Put more time and effort into your relationships with children, friends or your loved ones. You don't need to spend money in order to prove how much you care. 4 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Make a change at home that will be conducive to starting a new enterprise in a field you enjoy to help bring in extra cash. Use your imagination and market what you have to offer. Someone who loves you will offer you incentives. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't give in or give up. You can make a difference if you stand up for your rights. Instead of getting angry, focus on the positive changes that you can make. Say little and do a lot. Be an instigator, not an observer. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't worry about what everyone else is doing. Take care of your responsibilities. Strive to take the steps to make your personal life more comfortable. Use your imagination and you'll find a way to keep your costs low. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): It's up to you to bring about changes. Don't wait for someone else to make a move or tell you what to do. Discipline, innovation and imagination will help you stand out and make a difference. Romance is encouraged. 4 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Keep track of your expenditures and what you owe to others. It's important to know where you stand financially when dealing with joint ventures and partnerships. Don't overpay or try to buy love or popularity. 2 stars

TOPSCORERS EN STAND VAN HET OFFICIËLE KAMPIOENSCHAP VAN DE AVB									
Vanaf zondag 17 april tot en met zaterdag 23 april 2016									
POS. GOL. SPELER EN TEAM TOPSCORERS AVB SENIOR DAMES									
Division 1									
1	28	Steven Niekhorst	RCA						
2	16	Ronald Baxma	RCA						
3	11	Sebastian Montoya Cano	Britannia						
Division 2									
1	16	Raymond Maduro	Calquesto						
2	14	Bouda Ousila	Atlantico						
3	12	Gregory Gomez	Jong Aruba						
Division 3									
1	24	Michael Angelo Wild	Porto						
2	22	Marcel Andrieu	R. Piedad Plat						
3	14	Walter Rangel	Arsenal						
AVB SENIOR									
Division 1									
POS. CLUB	PNT	GP	W	G	V	DS			
1	Jong Aruba	38	17	12	3	2	28		
2	Sportboys	34	17	11	2	4	18		
3	Calquesto	34	17	11	1	5	18		
4	Juventud Tomi Leenderi	33	17	10	3	4	16		
5	Brasí Juniors	28	16	7	6	3	5		
6	Sporting	19	16	6	4	6	-1		
7	Artibon	18	16	6	3	7	-12		
8	Afuerica Deportivo	19	16	5	4	7	-2		
9	RCS	12	17	5	9	11	-38		
10	Rodriguez	7	17	2	2	13	-34		
AVB DAMES									
Division Open									
POS. CLUB	PNT	GP	W	G	V	DS			
1	RCA	46	17	14	3	0	68		
2	Britannia	37	14	12	1	1	37		
3	Estadísticas	34	16	11	1	4	47		
4	La Fama	27	15	8	3	4	25		
5	Banla Po	21	16	6	3	7	-8		
6	Arsenal	20	16	6	2	7	6		
7	Debutis	17	16	6	2	7	-4		
8	RCS	11	16	3	2	11	-33		
9	Estrella	7	14	2	1	11	-46		
10	Savannah Stars	-1	14	0	0	14	-119		
POS. Positie	GP : Gespeelde Partijen	W : Winst	G : Gelijkspel	V : Verlies	DS : Doelaldo				
PNT : Punten									

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Francisca Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaka Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaka Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG 27 april 2016				WOENSDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.				Gedeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.			
Zonsopgang 06:21	Zonsondergang 18:54	Maansopgang 23:31	Maansondergang 10:30				
Max. Temp. 33	Neerslag 10%	Min. Temp. 27	Neerslag 20%				
Wind 30 km/u Oost	Luchtvochtigheid 71%	Wind 26 km/u Oost	Luchtvochtigheid 84%				
	UV Index Extreem						

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 26 April 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

Dr. Alvarez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 584-8833

Dr. Ramautar

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolaas 584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 27 April '16

Monarch
06.00 – 18.00
Freewinds
05.30 – Zat.31

sudoku 25 apr

SOLUTION:

7	3	2	5	6	4	9	8	1
4	6	8	1	7	9	3	5	2
9	5	1	8	2	3	6	7	4
6	4	7	2	9	5	1	3	8
2	9	3	4	1	8	5	6	7
8	1	5	7	3	6	2	4	9
1	2	4	3	5	7	8	9	6
5	8	6	9	4	2	7	1	3
3	7	9	6	8	1	4	2	5

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

								5
	1		3	2	5	8	7	9
5	2			4	8	1		
2			9		6	1		
	9	1		7				2
			4	9	6			2
9	7	5	8	3	2		6	
3								

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆☆

Misbruik stiefvader opgenomen, 2 jaar cel

WILLEMSTAD — De Haïtiaanse man Carlos Lery (38), die werd aangehouden nadat de politie een opsporingsbericht uitbracht tegen hem, werd afgelopen vrijdagmiddag veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf, voor het misbruiken van zijn stiefdochter in juni vorig jaar.

door **Jomaira v/d Meulen-Angela**

Het veertienjarige meisje heeft het misbruik opgenomen met haar telefoon en werd, nadat ze halfnaakt naar buiten rende op zoek naar hulp, door de burens opgevangen. Ondanks alle bewijzen bleef Lery benadrukken onschuldig te zijn. Hij wordt tevens door de moeder van het meisje gesteund, die de verklaringen van haar dochter simpelweg niet gelooft. De moeder was in het buitenland (Haïti) toen haar dochter werd verkracht. Lery riep het meisje in de avonden van 5 juni naar zich toe om haar pornobeelden op zijn telefoon te laten zien. Zij zag een naakte vrouw op de scherm en liep weg. Toen begon haar nachtmerrie.

Lery benadrukte steeds dat zij samen moesten slapen. Ze bleef weigeren, maar zonder succes. De man tilde haar vervolgens op, nam haar naar de slaapkamer en zei dat hij haar 'eens zou laten zien wat goed is', waarna hij haar verkrachtte. Het meisje voelde veel pijn en begon te huilen, terwijl ze Lery smeekte om te stoppen. De man gaf hieraan gehoor en het meisje vluchtte. Ze rende de woning uit met een handdoek om haar onderlichaam. Lery wilde de garage deur niet voor haar open doen, dus sprong ze over de muur van de burens om hulp te gaan zoeken. Het meisje liep langs alle burens, maar aangezien zij nog niet lang op het eiland woont en de taal niet beheerst, gaf ze met gebaren aan te zijn verkracht door steeds naar haar intieme delen te wijzen, waarop

de politie werd gebeld. Haar verklaring wordt ondersteund door de burens en haar eigen WhatsApp-opnames. Die zijn vertaald en daarop is het gehuil en gesmeek duidelijk te horen. Bovendien ontdekte de politie de door het slachtoffer genoemde pornografische beelden die zij van Lery te zien kreeg, in zijn telefoon. Volgens officier Ludmila Forbes-Vicento heeft Lery de mogelijkheid gecreëerd om zijn stiefdochter te verkrachten. Hij beweert dat het meisje liegt. Volgens hem kwam ze regelmatig heel laat thuis, terwijl hij haar dit meerdere malen had verboden. Ze wilde niet luisteren, dus besloot hij haar moeder te waarschuwen over wat er allemaal aan de hand was. De moeder verbood het meisje naar de kerk te gaan met een stel waarmee ze vaker ging. Het is Lery op deze manier gelukt het meisje te beperken zodat hij haar kon misbruiken. Volgens de officier is dit de modus operandi van dergelijke verdachten.

Ook het 'kerk-stel' werd gehoord. Zij verklaarden dat het meisje inderdaad regelmatig met hen naar de kerk ging en dat ze haar altijd rond elf uur naar huis brachten. Op de bewuste dag was het meisje om acht uur 's avonds thuis, omdat ze voor Lery moest koken. Het stel kreeg van de politie ook de opnames van het meisje te horen voor stemherkenning. Beiden hebben aangegeven dat het de stemmen van Lery en zijn stiefdochter waren.

In de steek gelaten
De man zei tegen de rechter

dat hij nu niets meer met het meisje te maken wil hebben. Hij heeft haar erkend, maar wil niet meer dat ze zijn achternaam draagt. De moeder wil kennelijk ook niets meer te maken hebben met haar dochter. Ze wil geen psychische behandeling voor het meisje regelen, omdat Lery – die beiden naar Curaçao haalde – nu vastzit. Haar behandeling wordt ook niet door de Sociale Verzekeringsbank (SVB) vergoed, omdat het meisje ongedocumenteerd is. Nella Papa van Stichting Slachtofferhulp verzocht de rechter hiermee rekening te houden en om de gevorderde schadeclaim van bijna 9000 gulden toe te wijzen.

Het slachtoffer is onder toezicht van de overheid gesteld en heeft veel hulp nodig, aldus Papa. Op een vraag van de rechter gaf Lery aan dat hij ergens anders zal gaan wonen, indien de moeder bereid is haar dochter weer in haar woning te accepteren. Ook de officier verzocht de rechter om de claim toe te wijzen en om de man voor vijf jaar op te laten sluiten. Forbes-Vicento haalde de aard en de ernst van het feit aan, namelijk dat Lery zich schuldig had gemaakt aan de verkrachting van een meisje dat aan zijn zorg werd toevertrouwd, terwijl haar moeder afwezig was.

De officier betreurt het bovendien dat de moeder van het meisje weinig medewerking heeft verleend aan het onderzoek. Zo mocht haar tienjarige dochter, die getuige zou zijn geweest van het incident tussen Lery en haar zus, niet door de politie worden gehoord. De moeder gaf hiervoor te laat toestemming, dus ging het tijdens het studioverhoor van het tienjarige meisje

verkeerd. Ze herinnerde zich bijna niets meer, alleen dat ze huilde.

Er was wel voldoende wet- en overtuigend bewijs dat Lery het meisje heeft verkracht, aldus de rechter. "Hoewel de verklaringen van verschillende personen zijn, kan men wel zeggen dat deze eenduidig zijn." Verder hield de rechter rekening met het feit dat Lery inbreuk heeft gemaakt op de lichamelijke integriteit van het meisje, wat langdurige gevolgen voor haar heeft, zoals het belemmeren van een normale seksuele ontwikkeling. Bovendien heeft Lery haar vrouwen in hem ernstig geschonden, waarbij hij tota- taal voorbij is gegaan aan haar behoeften als kind. De rechter hield ook rekening met de deskundigenrapporten, dat Lery – die een eenmanszaak en een redelijk vermogen van bestaan heeft – volledig toerekeningsvatbaar is. Er is geen informatie over recidivegevaar, omdat hij een ontkennende verdachte is. Verder blijkt dat hij agressiever is dan de gemiddelde mens en dat hij defensief overkomt. "Ja, ik ben boos. Mijn bedrijf lijdt hieronder (de zaak, red.)", benadrukte hij hierop.

De man is veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf, waarvan een jaar voorwaardelijk en drie jaar proeftijd. Volgens de rechter is de eis van de officier te hoog, een dergelijke eis (vijf jaar, red.) past bij een zaak waarbij meerdere personen zijn verkracht. Daarnaast heeft de rechter een gedeelte van de schadeclaim, namelijk 3000 gulden, toegewezen. Zowel het Openbaar Ministerie als de man heeft twee weken de tijd om in hoger beroep te gaan.

Twée nieuwe diakenen



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het Bisdom van Willemstad heeft er twee diakenen erbij. Afgelopen zaterdag werden Pedro Duarte en Oscar Cuellar tot diaken gewijd door bisschop Luis Secco. Duarte is afkomstig van het lokale seminarie Redemptoris Mater (Moeder van de Verlosser), maar komt oorspronkelijk uit Paraguay. Cuellar heeft in Medellín gestudeerd, maar heeft in het verleden op Curaçao gewoond. Na de wijding tot diaken volgt de wijding tot priester. Tijdens de heilige mis in de Kathedraal van Pietermaai, maakte bisschop Secco ook bekend dat de kerk een nieuwe priester zal krijgen. Jose Guillermo Ortega Fernandez van de parochie van Zuid-Bonam zal de parochie van Pietermaai onder zich krijgen. Stanislau Kepak verhuist op zijn beurt naar Koraal Specht.

Pilotproject sterilisatieactie in de wijk

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 14 en 15 mei vindt de pilotproject plaats van een grootscheepse actie om katten en honden te steriliseren. Deze actie wordt georganiseerd door Platform Dierenwelzijn Curaçao (PDC), dat bestaat uit vertegenwoordigers van verschillende organisaties voor het welzijn van dieren.

Het doel is om de groeiende populatie van honden en katten terug te dringen. Het is de bedoeling om 100 dieren te laten helpen. De dierenartsen die meewerken, hanteren een gereduceerd tarief. Voor de pilot heeft de organisatie een bedrag van 7000 gulden nodig. Maar ook daarna kunnen donateurs nog blijven geven voor de volgende acties. Het Platform wil er vier per jaar houden.

De voordelen van sterilisatie en castratie zijn groot en het bespaart een hoop dierenleed. Er worden nog te veel puppy's en kittens geboren waar geen plaats voor is. Ze eindigen op straat en planten zich daar weer voort. Maar zwerfende dieren bieden ook geen mooie aanblik voor het toerisme. De vele verwaarloosde honden langs de weg maken geen goede indruk op bezoekers. Ze kunnen ziektes verspreiden en

vormen een gevaar voor de verkeersveiligheid. Door middel van sterilisatie/castratie in combinatie met bewustwording en educatie, kan de hoeveelheid dieren worden teruggedrongen, kunnen dieren een beter bestaan krijgen en zullen ook de andere negatieve aspecten afnemen.

Daarnaast is ook het plan opgevat om huisdiereigenaren tegen kostprijs inentingen aan te bieden. Donaties kunnen gedaan worden via het bankrekeningnummer van de Dierenbescherming Curaçao. Meer informatie hierover via Platformdierenwelzijncuracao@gmail.com of via Facebook.

Grote beurt voor Klein Curaçao



Foto: Curaçao Clean Up

Vrijwilligers rapen het vuil langs de kust op.

WILLEMSTAD — In het kader van Earth Day, die afgelopen vrijdag werd gevierd, en vooruitlopend op het nestseizoen van schildpadden in mei, vond afgelopen zaterdag een grote schoonmaak op Klein Curaçao plaats. Er werden ongeveer 1000 vuilniszakken gevuld door 96 vrijwilligers.

De schoonmaakactie werd georganiseerd door Curaçao Clean Up in samenwerking met Seaturtle Conservation Curaçao. "Het eiland werd aan de noordkust, van oost naar west, zo veel mogelijk schoongemaakt. Er werd plastic afval van omringende landen en eilanden, dat continu door de zee wordt aangevoerd, opgeruimd.

Het succes van het nieuwe nestseizoen van de schildpadden is direct verbonden aan een schoon strand", aldus Curaçao Clean Up. Ook vrijwilligers die lid zijn van de Venezolaanse gemeen-



Foto: Venex Curaçao

Een vrijwilliger gooit vuil in een verzamelbak.

schap op Curaçao, Venex Curaçao en Totto Rescue Team, hebben meegedaan met de schoonmaakactie. Zij stelden dat naast het

feit dat schildpadden zich nu veilig kunnen nestelen, toeristen ook een betere ervaring zullen hebben op het schone Klein Curaçao.

Bezoek onze website

www.amigoe.com

PS-leider Cordoba haalt uit naar MFK

WILLEMSTAD — De politiek leider van Pueblo Soberano Jaime Cordoba heeft afgelopen zaterdag fel uitgehaald naar MFK-leider Gerrit Schotte. Zo omschreef Cordoba Schotte als een crimineel, terwijl hij zich afvroeg waarom mensen nog voor hem konden stemmen.

Tijdens zijn interventie gedurende de wekelijkse partijbijeenkomst te Soberano City stelde Cordoba telkens male dat hij lokale kiezers niet begrijpt. "Ik begrijp dit volk niet. Ze accepteren 50 gulden en nemen op de koop toe dat ze vervoer krijgen, alleen maar om op iemand te stemmen. Als je ze vraagt waarom ze dit doen, krijg je als antwoord dat hij wel een aardige vent is. Maar ik kies liever voor een aardige vent die niet crimineel is." Hij was ook kritisch over de campagne van de MFK die lokale wijken ingaat

om grote schoonmaakacties te houden. "Het gaat hierbij om mensen die zelf niet in staat zijn om hun eigen voordeur schoon te houden. Nu lopen ze met een hark door de wijken, terwijl ze niet eens weten hoe ze een hark vast moeten houden. Of ze gaan naar wijken die open liggen (vanwege infrastructurele werkzaamheden, red.). Terwijl ze toch weten dat je een wijk pas kunt schoonmaken als de werkzaamheden klaar zijn. Het gaat hierbij mensen die niks om dit volk geven." Ook zei Cordoba: "Op wie moet moet je dan gaan

stemmen? Moet je gaan stemmen op iemand die door de rechter is veroordeeld omdat hij Curaçao wilde verkopen, de maffia op het eiland wilde brengen en geld van Curaçao heeft gestolen? Hij heeft tal van illegale dingen gedaan. Is het niet beter dat dan je voor Helmin Magno Wiels en zijn partij stemt?", hield hij zijn toeschouwers voor. De PS-leider sprak ook zijn frustratie uit over dat veel wat zijn partij heeft gedaan, inmiddels vergeten is. "Stem op ons op om wat wij hebben gedaan. Stem op ons om wat wij hebben bereikt. Wij hebben de sociale situatie op het eiland verbeterd. Wij hebben ervoor gezorgd dat de duizenden gulden die ouders in het verleden moesten betalen voor hun kinderen nu niet

meer hoeft, zodat zij nu van gratis onderwijs mogen genieten. Wij hebben niemand voorgelogen. Maar natuurlijk moet er meer gebeuren", gaf Cordoba toe.

Hij wijst er zelf op dat gratis onderwijs wel met nieuwe uitdagingen wordt geconfronteerd. "Er wordt op allerlei manieren gezocht om toch extra geld te blijven verdienen", constateerde Cordoba. Hij verwijst in dit verband naar schooluitjes, waar ouders wel voor moeten betalen en extra diensten zoals opvang waar soms tot 500 gulden voor moet worden betaald. De PS-leider haalde deze voorbeelden aan naar aanleiding van een gesprek, dat hij vorige week had met moeders van schoolgaande kinderen.

Nog geen aanhouding moord Curaçaoënaar in Nederland

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Carlos Miguelito 'Mai-ky' Bonevacía (35) werd op 12 april doodgeschoten in een portiek van de flat Kruitberg in Amsterdam-Zuid-oost. Bonevacía is een Curaçaoënaar. De schutter is nog niet aangehouden, meldt het programma *Opsporing Verzocht*.

Het slachtoffer liep die avond, vanwege een operatie aan zijn knie, heel langzaam op krukken naar het gele portiek. Vanaf de overkant van de straat rende de dader het portiek in. Bonevacía kon geen kant op en werd dodelijk geraakt.

Hij kwam oorspronkelijk van Curaçao, maar woonde al langer aan de Kruitberg bij zijn moeder. Veel men-

sen kenden hem en na zijn dood ontstond in het portiek een klein monumentje.

De schutter vluchtte onder de bogen van metrostation Kraaiennest door, via het speeltuintje of buurtcentrum Bonte Kraai richting de flat Kleiburg. Het is een donkergetinte man, vermoedelijk van Surinaamse/Antilliaanse of Dominicaanse afkomst, slank en



Foto: Opsporing Verzocht

atletisch gebouwd, met een brede neus. Hij had een donker trainingspak van

Nike aan en zwarte Nike schoenen met een witte zool. De politie wil zo veel mogelijk over het slachtoffer weten: wat deed hij, met wie ging hij om, had hij conflicten en verbleef hij ook wel eens op andere plekken in plaats van bij zijn moeder. Ook wil de politie alle informatie over de dader.

Via het programma roept de politie iedereen op die getuige is geweest van de moord en die de dader op zijn vlucht heeft gezien, om contact op te nemen. Dat kan digitaal via de website van het programma.

Euro

In de plus

AMSTERDAM — De AEX-index opende vandaag in de plus, na een flink verlies gisteren. Speciaalchemiebedrijf DSM presenteerde een beter dan verwacht bedrijfsresultaat over het eerste kwartaal en was de sterkste stijger onder de 25 hoofdfondsen. De resultaten van uitzender Randstad konden beleggers minder bekoren. De hoofdgraadmeter van de Amsterdamse beurs stond na een halfuur handelen 0,8 procent hoger op 450,16 punten. De MidKap van middelgrote fondsen steeg 0,2 procent tot 669,21 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs koersten tot 0,7 procent in de plus. DSM (plus 3 procent) wist een verlies van 71 miljoen euro in het eerste kwartaal van 2015 om te buigen naar een winst van 85 miljoen euro in de eerste drie maanden van dit jaar. Het bedrijfsresultaat steeg, met name dankzij kostenbesparingen, met 19 procent tot 296 miljoen euro. De gemiddelde prognose onder marktkenners was 274 miljoen euro. Wessanen (plus 4,6 procent) profiteerde ook in het afgelopen kwartaal van de groeiende populariteit van biologische voedingsmiddelen. In Londen koerste BP 2,6 procent hoger. Door de aanhoudende daling van de olieprijsen en druk op de winstmarges bij de raffinaderijen, door het milde winterweer, daalde de winst van het concern 80 procent. Analisten hadden echter een verlies voorzien. Rivaal Shell pluste in Amsterdam 0,8 procent. Amerikaanse olie werd 0,6 procent duurder op 42,91 dollar per vat. ook Brentolie werd 0,6 procent duurder, op 44,74 dollar per vat. De euro werd voor 2,005 gulden verhandeld, tegen 2,006 gulden bij het slot van de Europese beurzen.

Tokio

Verlies

TOKIO — Vrijwel alle Aziatische aandelenbeurzen sloten vandaag met bescheiden verliezen. Beleggers deden het rustig aan in de aanloop naar de beleidsvergaderingen van de Japanse centrale bank en de Amerikaanse Federal Reserve later in de week. In Tokio stonden aandelen in banken en mijnbouwers het meest onder druk. De toonaangevende Nikkei-index sloot met een verlies van 0,5 procent op 17.353,28 punten. Grote financiële instellingen als Mitsubishi UFJ en Sumitomo Mitsui Financial verloren tot 3,6 procent en de mijnbouwers Mitsui Mining & Smelting en Sumitomo Metal Mining werden, onder druk van dalende metaalprijsen, tot 2,2 procent lager gezet. Mitsubishi ging voor de vijfde handelsdag op rij onderuit, ditmaal met zo'n 10 procent. De autofabrikant ligt sinds 19 april onder vuur vanwege fouten die het maakte bij het testen van het benzineverbruik bij een aantal modellen. Volgens zakenkrant *Nikkei* gebruikt de onderneming al sinds het begin van de jaren negentig tests die niet voldoen aan overheideisen, zo meldde het dagblad vandaag. In Seoul steeg de Kospi-index 0,3 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,3 procent inleverde. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,7 procent lager.

Wall Street

Licht hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag licht hoger geopend. Beleggers op Wall Street krijgen een grote hoeveelheid bedrijfsresultaten en macro-economische gegevens te verwerken. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,2 procent hoger op 18.022 punten. De brede S&P 500 klon eveneens 0,2 procent, tot 2093 punten. Ook technologiebeurs Nasdaq ging 0,2 procent vooruit, naar 4904 punten. Onder meer Procter & Gamble (P&G), NXP, Whirlpool, 3M en Eli Lilly openden voorbeurs de boeken. Het in New York genoemde Nederlandse chipbedrijf NXP steeg 4,4 procent, geholpen door goede vooruitzichten. Na het slot komt onder meer Apple met resultaten over de afgelopen periode.

DNB waarschuwt voor gewenning aan lage rente

AMSTERDAM — De ongekend lage rente biedt huishoudens en bedrijven met schulden momenteel voordelen, maar kent ook een toenemend risico op gewenning. Kwetsbare groepen kunnen daardoor in de knel komen als de rente weer omhoog gaat, stelt De Nederlandsche Bank (DNB) in zijn vandaag gepubliceerde Overzicht Financiële Stabiliteit.

De centrale bank ziet de zwakke economische groei en de daarmee samenhangende lage rente als het grootste gevaar voor de stabiliteit van de financiële sector. Op korte termijn zet die bijvoorbeeld steeds meer druk op de financiële positie van pensioenfondsen en verzekeraars. Op langere termijn vreest DNB dat mensen en bedrij-

ven gaan wennen aan de abnormaal lage rente. Daardoor kunnen vooral huishoudens met een hoge, aflossingsvrije hypotheek en zwakke bedrijven met hoge schulden in de problemen komen op het moment dat de rente weer naar een normaler peil stijgt. De bank adviseert daarom lage rentelasten te gebruiken om leningen versneld af te lossen.

Volgens DNB gaan de lasten voor bestaande hypotheeken gemiddeld met 110 euro per maand omhoog als de rente in 2019 twee keer hoger zou zijn dan nu. Een kleine groep zou dan zelfs meer dan 300 euro per maand extra moeten betalen. Dat geldt vooral voor veertigers met een relatief hoge hypotheek, waarop weinig tot niets wordt afgelost. Starters lossen door de huidige regels meer af en lopen daardoor minder gevaar bij een stijgende rente.

Die situatie verbetert in de ogen van DNB verder als een volgend kabinet de hui-

zenmarkt verder aanpakt. Daarbij pleit de toezichhouder al langer voor een verdere beperking van de hypotheek-renteaftrek en van de maximale schuld die kan worden opgenomen ten opzichte van de waarde van een huis. De centrale bank ziet de onrust op de financiële markten, zoals in het eerste kwartaal, als het meest acute gevaar voor de financiële stabiliteit. Andere punten van zorg zijn de mogelijke gevolgen van een eventueel vertrek van de Briten uit de EU en een te snelle opkomst van nieuwe technologie in de financiële sector (fintech).

Mitsubishi zat in 1991 al fout met tests



Foto: APF / Toshikuni Kitamura

Een zakenman loopt langs het hoofdkantoor van Mitsubishi Motors in Tokio. De Japanse automaker gaf op 20 april toe dat het had geknoeid met de verbruiksgegevens van meer dan 600.000 voertuigen.

TOKIO — De Japanse automaker Mitsubishi zat in 1991 al fout bij tests die het benzineverbruik meten. Dat gaf het bedrijf vandaag toe. Eerder meldde de Japanse zakenkrant *Nikkei* al dat Mitsubishi sinds begin jaren negentig gebruikmaakt van tests die niet voldoen aan overheideisen.

Mitsubishi tuigt een speciaal onderzoeksteam op. De automaker sluit niet uit dat het probleem dieper zit dan alleen bij compacte personenauto's. Een schatting van het aantal getroffen wagens werd niet gegeven.

Het bedrijf heeft zijn bevindingen tot zover op verzoek gedeeld met het Japanse ministerie van Transport. Vorige week biechtte Mitsubishi al op dat het op grote schaal gesjoemeld heeft met data over het brandstofver-

bruik van sommige modellen. Toen leek het bedrog niet verder terug te gaan dan 2002, en was sprake van 625.000 auto's die als zuiniger waren aangeprezen dan ze daadwerkelijk waren. De affaire bij Mitsubishi volgt op vergelijkbare zaken in het recente verleden bij concurrenten als Hyundai, Kia en Ford. Ook die fabrikanten overdreven de zuinigheid van sommige

modellen. Vorig jaar raakte Volkswagen eveneens verwickeld in een fraude-schandaal. Die zaak draait evenwel om uitstootwaarden en niet om verbruiksgegevens.

Mitsubishi ging vandaag voor de vijfde handelsdag op rij onderuit op de beurs, ditmaal met zo'n 10 procent. In totaal ging dit jaar al krap 60 procent van de beurswaarde verloren.

Lufthansa schrapt honderden vluchten



FRANKFURT — Lufthansa heeft vandaag 895 vluchten geannuleerd wegens een staking van het grondpersoneel op zes Duitse luchthavens. Het gaat om ongeveer 60 procent van alle vluchten van de Duitse luchtvaartmaatschappij. De actie treft onder meer veiligheidscontroles, luchtverkeersleiding en de brandweer op de luchthavens van Frankfurt, München, Keulen/Bonn, Dortmund en Hannover. Naast de geannuleerde vluchten zullen reizigers van vluchten die wel gaan te maken krijgen met vertragingen en verstoringen, waarschuwt Lufthansa. De luchtvaartmaatschappij baalt van de acties in het cao-conflict in de publieke sector waar het zelf geen partij in is. Passagiers krijgen het advies goed te kijken naar de vluchtinformatie op de website van Lufthansa.

‘Bellen en internetten buiten EU blijft duur’

DEN HAAG — De Consumentenbond eist een verklaring van mobiele providers over de hoge tarieven voor het gebruik van smartphones buiten de Europese Unie. Binnen de EU zijn de tarieven voor bellen, sms'en en internetten de afgelopen jaren onder druk van de Europese Commissie fors gedaald, maar daarbuiten hebben providers vrij spel, zegt de Consumentenbond vandaag.

Binnen de EU werd bellen 80 procent goedkoper en internetten zelfs 90 procent. Maar in bijvoorbeeld de Verenigde

Staten en in Thailand moet bij KPN voor één MB internetten 2,50 euro worden betaald. Bij Vodafone is dat zelfs 9,10 euro.

Providers bieden wel voordelbundels aan, maar die zijn in vergelijking met de tarieven binnen de EU nog steeds duur.

De Consumentenbond waarschuwt ook Nederlanders die dicht bij huis blijven. IJsland, Noorwegen, Turkije en Zwitserland vallen niet onder de EU, dus ook daar kunnen de tarieven hoog oplopen.

Sombere vooruitzichten economie Suriname

PARAMARIBO — De verwachtingen voor de economie van Suriname zijn voor de komende jaren niet best. Het land zucht onder meer onder teruglopende inkomsten uit olie en goud en een toenemende schuldenlast. Dat constateert kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) vandaag. S&P schat de kans dat instellingen die geld lenen aan Suriname hun geld terugkrijgen steeds kleiner in. De kredietwaardigheid van het land werd vandaag terug-

geschoefd van BB- naar B+ en de vooruitzichten voor een verdere verlaging voor het land van president Desi Bouterse zijn somber.

Zonder daadkrachtig en goed getimed ingrijpen van de regering-Bouterse zijn de kansen op verbetering volgens S&P klein. Suriname kwam recent een overbruggingskrediet van 478 miljoen US dollar overeen met de IMF. Goede besteding van dat geld kan het vertrouwen van investeerders in het land mogelijk herstellen.

Nederland: Veel ICT'ers thuis ondanks personeelstekort

AMSTERDAM — Bijna 7000 ICT'ers zitten thuis met een WW-uitkering terwijl er in de sector veel vraag is naar personeel. Meer dan de helft van de werkloze ICT'ers is vijftig-plusser. Dat meldt uitkeringsinstantie UWV vandaag in zijn tweemaandelijks barometer 50-plus.

Meer dan de helft van de ICT-bedrijven heeft volgens het UWV moeite om vacatures te vervullen. Vooral ontwikkelaars, programmeurs, testers

en beveiligingsspecialisten zijn in trek. De uitkeringsinstantie raadt bedrijven aan niet te blijven zoeken naar de perfecte kandidaat, maar te kijken naar het potentieel van mensen met een ICT-achtergrond en ze waar nodig bij te scholen. Uit de barometer blijkt verder dat er grote regionale verschillen zijn in de hoeveelheid werkloze ICT'ers. Voor met name oudere werkloze ICT'er kan het daarom de moeite lonen om elders in het land te zoeken.

Verkopen Jeep helpen Fiat aan meer winst

LONDEN — Fiat Chrysler profiteert van een grotere vraag naar Jeeps in Europa en de Verenigde Staten. De Italiaans-Amerikaanse autofabrikant zag zijn totale verkopen afgelopen kwartaal licht teruglopen, tot 1,1 miljoen stuks, maar van het merk Jeep werden er juist 15 procent meer aan de man gebracht.

De winst van Fiat Chrysler kwam mede hierdoor fors hoger uit. Het bedrijfsresultaat verdubbelde bijna tot een kleine 1,4 miljard euro,

van 700 miljoen euro een jaar eerder. De omzet steeg met 3 procent tot 26,6 miljard euro.

Een week geleden kreeg Fiat Chrysler nog te maken met een grote domper. Het concern kondigde aan meer dan een miljoen auto's terug naar de garage te roepen vanwege een probleem met de versnellingsbak. De onderneming ziet op basis van de sterke resultaten in het eerste kwartaal echter geen reden om zijn eerdere prognoses voor het hele jaar naar beneden bij te stellen.

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

NEW YORK			AMSTERDAM		
	26-Apr			26-Apr	
DOW JONES	17950.98	-0.15%	AEX	448.91	0.03%
S&P 500 INDEX	2089.00	0.06%	ARCELMITTAL	4.82	-0.62%
NASDAQ	4886.15	-0.20%	AEGON NV	5.17	1.11%
AMAZON.COM INC	617.57	-1.38%	AHOLD NV	19.09	0.71%
APPLE INC	104.57	-0.49%	AKZO NOBEL	62.71	-0.93%
BAIDU INC-SP ADR	188.50	0.24%	ASML HOLDING NV	85.59	0.21%
BERKSHIRE HATH-B	146.90	0.49%	DSM (KONIN)	53.36	2.30%
CITIGROUP INC	46.96	0.58%	HAL TRUST	188.05	0.83%
COCA-COLA CO	44.59	-0.28%	HEINEKEN NV	81.02	-0.17%
WALT DISNEY CO	104.67	0.09%	ING GROEP NV	11.32	0.71%
3D SYSTEMS INC	17.88	-2.62%	KPN (KONIN) NV	3.38	-0.24%
EBAY INC	24.53	1.28%	KONINKLIJKE PHIL	24.48	1.68%
FACEBOOK INC-A	109.53	-0.52%	RANDSTAD HOLDING	46.24	-2.98%
GENERAL ELECTRIC	30.83	0.49%	RELX NV	15.01	-0.69%
ALPHABET INC-A	735.88	-0.85%	ROYAL DUTCH SH-A	23.02	0.61%
HP INC	12.75	1.39%	TOMTOM	8.06	-0.49%
HOME DEPOT INC	135.25	-0.25%	TOTAL SA	43.74	0.26%
INTEL CORP	31.40	0.02%	UNILEVER NV-CVA	39.99	-0.72%
JOHNSON&JOHNSON	112.79	-0.63%	W.P. STEWART HOL	323.74	-0.25%
LINKEDIN CORP-A	122.94	0.04%	SCOTIABANK FUNDS		
MICROSOFT CORP	51.39	-1.38%	MONEY MARKET	13.0688	0.00%
PROCTER & GAMBLE	79.98	-1.76%	US DOLLAR BOND	2.6801	-0.07%
ROYAL DUTCH-ADR	52.29	1.24%	GLOBAL GROWTH	2.4171	-0.60%
STARBUCKS CORP	57.79	0.04%	US GROWTH	12.5926	-0.31%
TWITTER INC	17.57	2.91%	CANADIAN GROWTH	2.5860	-1.30%
WAL-MART STORES	69.17	-0.43%	FUNDS		
WHOLE FOODS MKT	29.74	0.00%	BGF CONT EUR FLEX	22.44	-0.31%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMTK BOND	16.11	-0.25%
ALERIAN MLP - AMLP	12.01	-0.17%	BGF FIX INC GBL OP	13.08	-0.08%
ISH GBL HY BD - GHYG	47.32	0.38%	BGF GBL ALLOCATION	49.36	-0.30%
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.27	0.23%	BGF USD CORE BOND	16.97	0.00%
ISH SELECT DIV - DIVY	81.62	0.42%	BGF USD HI YIELD BND	27.88	0.07%
ISH MSCI EMTK - EEM	34.60	0.80%	TEMPLETON GBL BND	22.76	-0.44%
ISH MSCI PAC - EPP	40.63	0.20%	TEMPLETON ASIAN SM	40.06	-0.10%
ISH RUSSELL - INVV	122.96	0.12%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	116.23	-0.20%	YENUSD	111.2600	0.03%
ISH EUROPE - IEV	40.43	0.55%	EURUSD	1.1314	0.43%
POWERSH-QQQ	108.54	-0.40%	CANUSD	1.2616	-0.52%
POWERSHARES DB C	14.20	1.07%	GBPUSD	1.4603	0.79%
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.58	1.19%	COMMODITIES		
SPDR MID-400	268.17	0.56%	OIL WTI	43.75	2.67%
SPDR S&P 600 SMA	103.62	0.94%	GOLD	1243.46	0.45%
VANGUARD REIT - VNO	83.04	0.67%	SILVER	17.1335	0.76%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	45.46	-0.54%	WHEAT	477.7500	0.79%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

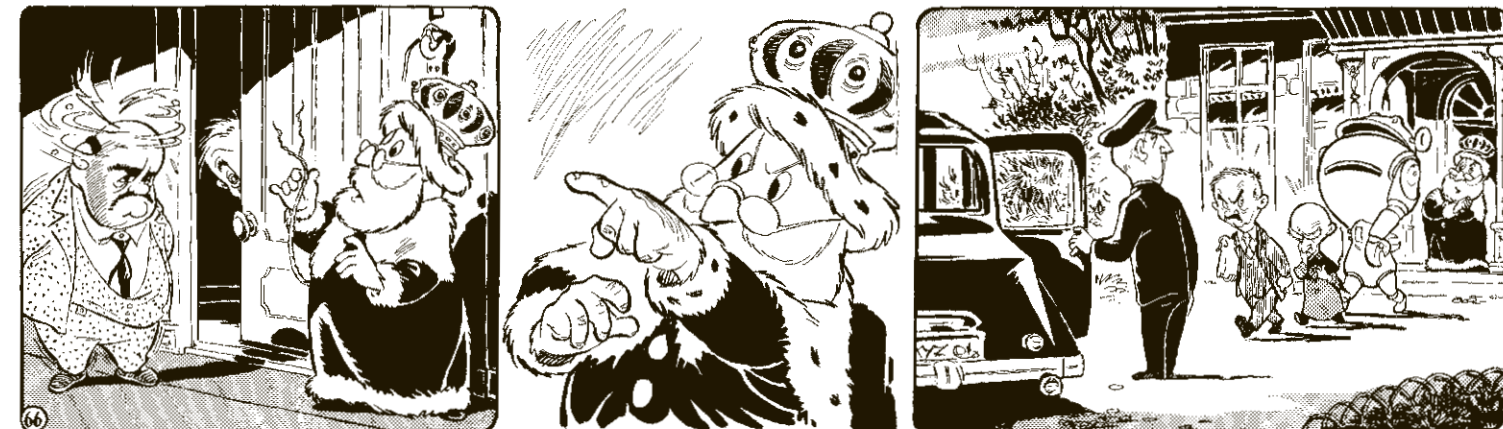
Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Neparts op cruiseschip



arts op cruiseschepen. Hij behandelde zowel opvarenden als bemanningsleden.

Ook heeft hij zich minstens vijf jaar lang als arts uitgegeven in klinieken in Berlijn.



Koning Hollerwijn daalde de trap verder af en trad op de deur toe. Voor alle zekerheid haalde hij het knopje van de schakelaar over en trok de draad van de elektrische leiding van de deurnop af. Toen wendde hij zich tot detective Euvel, die langzaam weer overeind krabbelde.

‘Kijk eens aan’, sprak hij. ‘De mens meent meester te zijn over de techniek, maar wanneer de techniek zich tegen hem keert, wordt hij haar slaaf.’

Op dat moment kierde de deur een weinig open, omdat minister Dreutel wilde zien of alle gevaar geweken was.

‘Nu is het zó gesteld,’ hernam de koning hem ziende, ‘dat de techniek zich altijd tegen de mens keert. Altijd, meneer Euvel. Want de geest houdt niet van de techniek. En de mens is geest – anders zou hij een robot zijn.’

‘Een ogenblikje, majesteit’, zei de heer Dreutel, naar buiten stap-
pend. Ik heb een ernstige klacht tegen de aanslag, die uw secreta-
resse W. Wip op de robot van professor Kerndrayer heeft gepleegd.
Doch Hollewijn deed alsof hij hem niet hoorde. ‘Een robot is het
symbool van de rede’, ging hij voort, ‘en daarom hoort hij hier niet
thuis.’

‘Maar majesteit!’ riep de minister uit. ‘De professor beklaagt zich...’
‘Want de koning is het symbool van de natie’, hervatte Hollewijn,
‘en ik maak u er op attent, heren, dat ik geen andere symbolen naast
mijn duld. Want dan zou ik mijn betrekking slecht verstaan. Daarom
wens ik allen een goede dag. Gaat heen in vrede.’

Hij stapte naar de voordeur en wenkte de hele groep de deur uit
zonder zich aan de boosheid van zijn minister te storen.

‘Een robot’, prevelde hij. ‘Een worteltrekker nog wel. Foci.’

Acteur Thom Hoffman, tv-presentatoren Loretta Schrijver en Natasja Froger, radiopresentator Govert van Brakel, topkok Robert Kranenburg en theatermaker Erwin van Lambaart hebben vandaag een koninklijke onderscheiding gekregen. Ze werden in het zonnetje gezet bij de jaarlijkse lintjesregen. Hoffman is voortaan Ridder in de

Orde van de Nederlandse Leeuw, de anderen zijn Ridder in de Orde van Oranjenassau.

Natasha Froger maakt niet alleen televisieprogramma's, ze zet zich ook in voor vrouwen met hiv en hun kinderen, voor voedselbanken en voor kinderen in nood. Loretta Schrijver is actief voor dier, natuur en milieu. Fotografe Corinne

Noorduinbos en de architecten Erick van Egeraat en Jan Brouwer mogen zich vanaf vandaag Officier in de Orde van Oranje-Nassau noemen. Couturier Ronald Kolk, concertpromotor Willem Venema, ondernemer Paul Termeer (Sacha Schoenen) en de zangers Rooie Rinus en Pé Daallemmer, wereldberoemd in Groningen, kregen ook een lintje.

De Big Ben, de iconische klok in het hart van Londen, zwijgt begin 2017 enkele maanden. Dat is voor het eerst na bijna 157 jaar, waarin de klok behoudens grote uitzonderingen vrijwel ononderbroken in dienst is. De klok en de Elizabeth Tower, waarin het uurwerk is gehuisvest, worden voor een bedrag van 37,4 miljoen euro gerenoveerd. Het renovatieproject duurt drie jaar, maar het uurwerk, de wijzerplaten en de klokken in de toren zijn veel eerder hersteld. "Je zou een motor ook niet 150 jaar achtereen dag en nacht laten lopen zonder onderhoud", zei Paul Roberson,



een van de klokkenmakers, over de renovatie. Het geluid van de klok, die op de

seconde gelijk loopt, is ook te horen bij het begin van elke nieuwsuitzending van de BBC. Vorig jaar bleek dat het uurwerk kuren vertoonde en zes seconden achterliep. Dat euvel werd door de klokkenmakers verholpen.



De secretaresses van het Curaçaohuis zijn werden onlangs, op Nationale Secretaressedag, door gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels in het zonnetje gezet. "De secretaresses Ama Giori en Rose Ortela zijn de steun en toeverlaat van de organisatie", aldus Wiels. "Ze zijn professioneel, georgani-

seerd en hebben oog voor detail”, vervolgt ze. Ama Grigori fungeert sinds jaar en dag als de rechterhand van de gevolmachtigde minister. Grigori is sinds november 1983 in dienst van de Curaçaose overheid. Rose Ortela werkt sinds december 2009 voor de directeur van het kabinet.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of
benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op
de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig,
liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Plasterk: Geen nader onderzoek naar spionage

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk ziet geen aanleiding voor nader onderzoek naar spionage door de Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst (AIVD) op Bonaire. Plasterk, als minister van Binnenlandse Zaken ook verantwoordelijk voor de veiligheidsdiensten, antwoordt dit op vragen van de Tweede Kamer.

De Tweede Kamerleden Roelof van Laar (PvdA) en Alexander Pechtold en Fatma Koşer Kaya (beiden D66) vroegen om opheldering na nieuws dat het AIVD-onderzoek naar DP-politicus Jopie Abraham deels onterecht

was. Ze wilden onder andere weten of meer mensen bespioneerd werden en of de activiteiten te maken hadden met de ontmanteling van de Nederlandse Antillen. Plasterk benadrukt dat de Commissie van Toezicht

op Inlichtingen en Veiligheidsdiensten onderzoeken meestal als rechtmatig beoordeelde. Ook het onderzoek naar Abraham werd grotendeels volgens de regels uitgevoerd. “Ik zie nu dan ook geen aanleiding te verzoeken tot nader onderzoek”, aldus Plasterk. Verder laat de minister weinig los over het onderzoek, behalve dat elke activiteit van de AIVD zorgvuldig wordt overwogen. Er wordt

onder meer gekeken of er lichtere, dus minder ingrijpende, mogelijkheden zijn om informatie te krijgen. Zijn weigering om Abraham inzage te geven in zijn dossier had niets te maken met de conclusie dat de spionage deels onterecht was, maar vooral met de algemene regel dat informatie niet openbaar wordt gemaakt als daarmee lopende onderzoeken of bronnen gevaar lopen, meldt hij tot slot.

OM in beroep in Buncamper-zaak

PHILIPSBURG — In een persverklaring stelt het Openbaar Ministerie op St. Maarten in beroep te gaan tegen de vonnissen van alle vijf verdachten in de Buncamper-zaak.

Op 7 april verklaarde het Gerecht in Eerste Aanleg de voormalige politicus Maria Buncamper-Molanus (48), haar man, de hooggeplaatste ambtenaar Claudius Buncamper (52), notaris Francis Gijsbertha (71) en de eigenaar van St. Maarten Building Supplies NV (SBS), Ivan Havertong (47), allen schuldig aan vervalsing van authentieke akten en het

indienen van valse aangiften in verband met een stuk land dat in erfpacht was uitgegeven. De Buncampers kregen beiden een geheel voorwaardelijke gevangenisstraf van twaalf maanden en een taakstraf van 240 uur. Havertong werd veroordeeld tot drie maanden voorwaardelijk en een taakstraf van 120 uur en notaris Gijsbertha kreeg een

taakstraf van 240 uur opgelegd. De verdachte T.O.W. werd vrijgesproken van alle aanklachten. Tijdens de tweedaagse hoorzittingen op 16 en 17 maart eiste officier van justitie Dounia Benammar dat het gerecht de Buncampers zou veroordelen tot achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk, en een proeftijd van drie jaar. Notaris Gijsbertha had volgens de officier veroordeeld moeten worden tot vijftien maanden, waarvan vijf voorwaardelijk, en een proeftijd

van drie jaar. Het OM eiste twaalf maanden, waarvan vier voorwaardelijk, en een proeftijd van drie jaar tegen Havertong. In de zaak tegen T.O.W. had de officier vier maanden, geheel voorwaardelijk, geëist, en een proeftijd van drie jaar. Het OM was niet de enige partij die in deze zaak in beroep ging. De Buncampers, Gijsbertha en Havertong gingen allen in beroep tegen hun vonnis. Het is nog niet bekend wanneer het hof de beroepszaken zal behandelen.

Eerste calypso-koningin ooit op St. Maarten



PHILIPSBURG — Gisteravond vond op St. Maarten de finale van het Calypsofestival plaats. In de geschiedenis van het carnaval op het eiland is het nooit eerder voorgekomen dat er een vrouw gekroond werd tot ‘Calypso Monarch’. Totdat Shakiya op het toneel verscheen en het gezicht van het carnaval veranderde door een prestatie van hoog kaliber neer te zetten. Behalve een cheque won Shakiya tevens een retourticket van InselAir.

Democratische dialoog met buschauffeurs

Op weg naar mobiliteitscongres

WILLEMSTAD — Buschauffeurs kregen afgelopen zaterdag tijdens de Diálogo Demokrátko over openbaar vervoer, georganiseerd door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), de kans om hun zorgen en meningen over het openbaar vervoer te uiten. Volgens VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP) zullen deze dialoog en ook de eerder gehouden dialogen deze week geëvalueerd worden, om zo te beslissen of het ministerie direct overgaat tot het organiseren van een mobiliteitscongres of dat er een tussenstap wordt genomen.

Dat liet de minister vanochtend aan de *Amigoe* weten. Een tussenstap betekent mogelijk een tweede serie dialogen, zegt ze desgevraagd. In de eerste serie kregen eerst de touroperators, daarna de taxichauffeurs en als laatste de buschauffeurs de kans om hun ontevredenheden over het openbaar vervoer te uiten en om met suggesties te komen. Ook stakeholders, zoals gebruikers van het openbaar vervoer, namen deel aan de sessies. Uiteindelijk, tussenstap of niet, moeten alle partijen in een mobiliteitscongres samenkomen. Doel van deze sessies is om te komen tot een openbaar vervoerbeleid dat voor iedere betrokkene werkt. Volgens Camelia-Römer

zijn afgelopen zaterdag veel aandachtspunten en suggesties naar voren gekomen. Zo wil men de samenwerking tussen de chauffeurs van kleine en middelgrote bussen en ABC Busbedrijf bevorderen. “Er zijn suggesties gekomen om betere afspraken te maken tussen de buschauffeurs (van kleine en middelgrote bussen, red.) en ABC Busbedrijf, bijvoorbeeld dat de een binnenroutes rijdt en de ander buitenroutes rijdt”, aldus de minister. Volgens haar willen de buschauffeurs ook graag meer input van gebruikers van het openbaar vervoer en willen zij dat het interministeriële beheer van het openbaar vervoer – tussen VVRP en de ministeries van Justitie en van Economische

Ontwikkeling – bevorderd wordt.

Camelia-Römer is in ieder geval tevreden over het verloop van de dialoogsessies: “De regering heeft veel baat

gehad bij deze dialogen, omdat wij veel informatie hebben binnengekregen van de deelnemers.” Een tweede serie dialogen, dus een tussenstap, lijkt haar daarom ook handig.

Lokaal USFOL-personeel wil vakbond

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu heeft het Bureau van de Landsbemiddelaar benaderd met het verzoek om na te gaan of een referendum onder het personeel van Impacto Contracting mogelijk is. Volgens UGTK/Cadmu-voorzitter Wendell Meulen gaat het hierbij specifiek om het lokale personeel dat ingezet wordt bij de US Forward Operating Location (FOL).

UGTK/Cadmu werd twee maanden terug benaderd door het personeel van Impacto Contracting. Volgens Meulen lag er geen conflict ten grondslag aan het

verzoek van het personeel, maar wilden ze gewoon dat een vakbond opkwam voor hun arbeidsvoorwaarden. In totaal gaat het om zo’n 50 werknemers.

Volgens Meulen heeft de vakbond de landsbemiddelaar benaderd. Die onderzocht op dit moment of een referendum mogelijk is. Hierbij moet UGTK/Cadmu in eerste instantie aantonen dat zij op steun van de meerderheid van het personeel kan rekenen. Als de vakbond dit kan bewijzen, kan er een officieel verzoek voor een referendum worden ingediend, waarna de raadpleging uiteindelijk gehouden kan worden.

Chinese consul bezoekt Bonaire



Foto: OLB

De Chinese consul en gezaghebber Edison Rijna.

KRALENDIJK — De Chinese consul gevestigd op Curaçao bracht onlangs een bezoek aan gezaghebber Edison Rijna.

De consul-generaal Jhang Weixin en de consul voor

handelsbetrekkingen Xinxin Li, spraken met de gezaghebber en de eilandsecretaris Nerry Gonzalez over verschillende onderwerpen op het gebied van handel en economie. Twee vertegenwoordigers van de Chinese

gemeenschap op Bonaire waren bij de gesprekken aanwezig.

Het Chinese consulaat op Curaçao is ook voor de op Bonaire gevestigde Chinese gemeenschap van groot belang.

Suriname probeert meer Fransen te trekken

PARAMARIBO — Suriname en Frans-Guyana ondertekenen in mei een document dat moet leiden tot meer toeristische bewegingen tussen de twee landen. Op dit moment bezoeken jaarlijks ongeveer 50.000 Fransen Suriname. Echter, dit is voor de minister van Transport, Communicatie en Toerisme, Andy Rusland niet genoeg, zo meldt de Ware Tijd.

“Als er meer kunnen, waarom niet. De potentie is er”, zei de bewindsman. Hij geeft toe dat het Schengenvisum een drempel voor Surinamers is om het oosterbuurland, dat officieel Frans (Europees) grondgebied is, te bezoeken. Het probleem is al aangekaart door Suriname, maar het beseft ook, dat het geen zaak van Frankrijk alleen is, maar een Europese kwestie. Donderdag is in Albina

topoverleg geweest met de Franse autoriteiten, waarbij een aantal plooiën is gladgestreken. Rusland zegt hierover dat er in het verleden enige irritatie was van Surinaamse zijde over de positie die het land had gekregen op een toerismebeurs in het buurland. Daardoor heeft Suriname enige tijd niet geparticipeerd. Enkele maanden terug heeft het land wel weer deelgenomen, maar het is volgens de

bewindsman goed als zaken toch besproken worden, zeker met het oog op de toekomst. Suriname heeft voorgesteld om met Frans-Guyana, Guyana en Brazilië na te gaan, hoe het ecotoerisme kan worden bevorderd.

Daarbij wordt volgens Rusland gedacht aan samenwerking met de Braziliaanse staat Amapá, die net onder de Guyana’s ligt. Hij vindt dat het voor de landen goedkoper en aantrekkelijker kan zijn om samen op te trekken. Er moet nog onderzoek gedaan worden naar dit initiatief, maar Rusland denkt dat er voldoende aanknopingspunten zijn om dit doel te bereiken.

Vier geiten en een schaap gestolen

KRALENDIJK — De politie op Bonaire meldt dat in de nacht van vrijdag 22 op zaterdag 23 april van een kunuku bij Nieuw Amsterdam vier geiten en een schaap zijn meegenomen.

Daarnaast zijn op vrijdag 22 april tussen 07.15 uur en 12.45 uur een laptop en een telefoon gestolen uit een huis aan de Kaya J.G. Hernandez.

Op diezelfde zaterdag zijn rond negen uur ‘s avonds twee toeristen slachtoffer geworden van diefstal uit hun pick-up aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Toen zij stopten bij een horecagelegenheid om eten te halen, namen onbekenden een tas met diverse persoonlijke goederen uit de auto mee. De zaken worden onderzocht

101 saluutschoten op Koningsdag

KRALENDIJK — Vanдааg vaart de Zr.Ms. De Zeven Provinciën de haven van Bonaire binnen voor een driedaags havenbezoek.

Het bezoek krijgt een bijzonder karakter vanwege de viering van Koningsdag morgen. Op Koningsdag zullen als eerbetoon aan koning Willem-Alexander saluutschoten worden afgevuurd. Dit zijn er 101 omdat 100 staat voor een rond getal, het laatste schot symboliseert de onbegrensdeheid van de koning.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93



AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 26, 2016

On Thursday May 26, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irawquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as
POS CHIQUITO 67-N

standing on a parcel of public land, 577 m2 in size, situated at Pos Chiquito in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2390. The lease rights will expire on July 20, 2064.

Starting bid: Afl. 133.000,—

2. A residential house locally known as
SERO PATRISHI 217

standing on a parcel of public land, 151 m2 in size, situated at Tanki Leender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3552. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 134.000,—

3. A residential house locally known as
PALM BEACH 140-E

standing on a parcel of public land, 745 m2 in size, situated at Palm Beach in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2850. The lease rights will expire on April 7, 2069.

Starting bid: to be announced

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

For more information see our website:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Koenders: Brussel bemoeit zich ook met journaliste Umar

DEN HAAG — De Europese Commissie bemoeit zich ook met de zaak van Ebru Umar, de Turkse-Nederlandse journaliste die Turkije niet mag verlaten. Dat gebeurt op Nederlands verzoek, zei minister Bert Koenders (Buitenlandse Zaken) vandaag in de Tweede Kamer.

Volgens hem past het gedrag van Turkije niet bij een land dat lid wil worden van de Europese Unie. Turkije moet zijn 'gedrag wel verbeteren'. De vluchtelingendeal tussen de Europese Unie en Turkije staat echter los van deze zaak, benadrukte hij. Umar is vermoedelijk opgepakt wegens kritische uitingen aan het adres van de Turkse president Recep Tayyip Erdogan. Het kabinet neemt de kwestie hoog op,

zei Koenders op vragen van het CDA. Met persvrijheid en vrijheid van meningsuiting mag niet worden gemarchandeerd, voegde hij eraan toe. "Wij hebben dat luid en duidelijk kenbaar gemaakt." Het CDA en enkele andere oppositiepartijen vinden dat het kabinet zich harder moet opstellen tegenover Turkije. Op de vraag waarom nog geen contact is gezocht met Erdogan antwoordde Koenders dat het kabinet niet zal

'schuwen anderen te benaderen als dat zinvol is voor deze zaak'. Zowel Koenders als premier Mark Rutte heeft verscheidene keren contact gehad met hun Turkse ambtgenoten over Umar. In het juridische traject zal de Nederlandse overheid 'zeer actief' steun bieden aan Umar. De bewindsman zei regelmatig contact te hebben met de journaliste, die vandaag bij de aanklager moest langskomen.

De Kamer wil donderdag nog een brief en feitenrelas ontvangen van het kabinet over deze zaak. Daarna wordt gekeken wanneer er een debat over moet worden gehouden.

Fouten politie leidden tot Hillsborough-ramp

LONDEN — De Engelse politie heeft in 1989 ernstige fouten gemaakt rondom de dodelijke ramp tijdens de halve finale van de FA Cup in het Hillsborough-stadion. Dat is de conclusie van een gerechtelijk vooronderzoek dat vandaag werd afgerond, meldden Britse media. De voetbalsupporters die bij de wedstrijd aanwezig waren treft geen blaam.

Op de noodlottige dag in 1989 waren veel supporters van Liverpool en Nottingham Forest nog niet op hun plek toen de wedstrijd op het punt stond te beginnen. De politie deed extra hekken open om de duizen-

den supporters naar binnen te laten, maar er ontstonden knelpunten waardoor fans dichtbij de hekken bij het veld in de verdrukking raakten. In totaal kwamen 96 mensen om. De jury die voor het onder-

zoek naar de ramp was samengesteld moest een aantal vragen beantwoorden, onder meer over hoe de politie zich had voorbereid op de halve finale en over haar optreden op de dag zelf.

De jury oordeelt dat de politie fouten maakte, van de agenten tot aan de bevelhebbers, voorafgaand en tijdens de ramp. De jury vindt dat de supporters niets viel aan te rekenen.

Ex Dutroux wilde zonder toestemming reizen

BRUSSEL — Michelle Martin, de ex-vrouw van de Belgische kinderverkrachter en -moordenaar Marc Dutroux, wilde zonder toestemming reizen naar het buitenland. Het verzoek hiertoe is echter al door een speciale rechtbank afgewezen, meldden Belgische media vandaag.

Dutroux en Martin werden in 1996 gearresteerd in verband met de verdwijning van zes meisjes. Dutroux kreeg levenslang. Martin werd veroordeeld tot dertig jaar cel voor haar rol bij de ontvoering, verkrachting en dood van

enkele meisjes. In de zomer van 2012 kwam Martin onder strikte voorwaarden vervroegd vrij.

Martin wilde graag zonder vooraf goedkeuring te vragen op citytrips gaan in Europa, bij vrienden logeren

in Duitsland en Zwitserland, naar de Nederlandse kust, een weekende naar Parijs of naar de Franse Cote d'Azur. En omdat het praktisch lastig is om altijd vooraf toestemming te vragen, verzocht Martin om de controle op te heffen.

Belgische media vragen zich openlijk af hoe Martin de trips wilde gaan betalen, aangezien ze amper schadeloosvergoedingen aan haar slachtoffers betaalt.

Turkije vernietigt raketwerpers IS

ANKARA — Turkse militairen hebben vandaag ten noorden van de Syrische stad Aleppo twee raketwerpers van Islamitische Staat vernietigd.

Volgens het leger zijn bij de aanval elf militanten gedood, terwijl een gebouw dat in gebruik was bij de terreurbeweging werd vernietigd. Het is de tweede dag van dergelijke aanvallen op de militante groepering door Turkije. Gisteren schakelde Turkije een raketwerper uit die op zo'n 20 kilometer van de Turkse grensplaats Kilis stond. Bij die aanval zijn volgens het leger acht militanten gedood. Kilis is herhaaldelijk het doelwit geweest van beschietingen.

'Turkije moet religieuze grondwet hebben'

ANKARA — Turkije moet een nieuwe, expliciet religieuze grondwet krijgen waarin het idee van een seculiere staat wordt afgewezen. Dat heeft de Turkse parlementsvoorzitter Ismail Kahraman gisteravond gezegd. Kahraman is lid van de AK-partij van president Recep Tayyip Erdogan. Die partij pleit er al langer voor om de huidige grondwet, die werd opgesteld nadat het leger in 1980 de macht had gegrepen, te vervangen. Erdogan wil meer macht en bevoegdheden overhevelen naar zijn eigen ambt.

1986:

Oekraïne herdenkt kernramp Tsjernobyl



Foto: AFP/Grigor Sultsov

De Oekraïense president Petro Poroshenko houdt een toespraak aan de voorzijde van de kerncentrale van Tsjernobyl, nu een monument van massief staal en beton.

KIEV — De Oekraïense regering heeft vandaag de slachtoffers van de ramp met de kerncentrale van Tsjernobyl, precies dertig jaar geleden, herdacht met een minuut stilte. President Petro Porosjenko legde samen met premier Vladimir Groisman en de burgemeester van Kiev Vitali Klitsjko bloemen bij het monument voor de 'helden van Tsjernobyl' in de hoofdstad. Het volkslied klonk en een eregarde loste saluutschoten.

Porosjenko bracht later op de dag een bezoek aan de ontplofte nucleaire reactor 4. Door het ongeluk op 26 april 1986, in toen nog de Sovjet-Unie, kwam zo veel radioactieve straling vrij dat

een groot gebied in Wit-Rusland, Rusland en Oekraïne onbewoonbaar werd. Tsjernobyl is tegenwoordig een Oekraïens plaatsje nabij de grens met Wit-Rusland. Aan beide zijden van de grens le-

ven nauwelijks nog mensen. Veel dorpen zijn spookplaatsen geworden, waar gidsen nieuwsgierige ramptoeristen rondleiden. De gevolgen van de zogenoemde meltdown waren desastreus. Door de brand die uitbrak kwam een radioactieve rookwolk in de atmosfeer terecht. 31 mensen kwamen direct om het leven, maar tot op de dag van vandaag is onbekend hoeveel mensen indirect door de straling stierven. Schattingen van onder meer Green-

peace lopen op tot 200.000. Pas na 24 uur kwam een grootscheepse evacuatie op gang en werden 135.000 mensen in een gebied van 30 kilometer rond de reactor weggevoerd. Ondertussen blies een krachtige zuidoostelijke wind de radioactieve wolk Europa in, richting Scandinavië. Zweden maakte als eerste melding van de ramp achter het IJzeren Gordijn. Wit-Rusland kent een jaarlijkse herdenking van de ramp, op 26 april.

Besmet drinkwater treft duizenden Spanjaarden

BARCELONA — Duizenden mensen in het noordoosten van Spanje zijn ziek geworden na het drinken van water dat besmet was met deeltjes van menselijke ontlasting.

De *Guardian* meldde vandaag op basis van lokale gezondheidsinstanties dat 4146 personen in Catalonië zijn behandeld voor symptomen als misselijkheid, overgeven en koorts, die het

zogenoemde norovirus veroorzaakt. Het besmette water zat in drinkwatercoolers op kantoren. Volgens Albert Bosch, hoogleraar microbiologie aan de Universiteit van Barcelona, die de uitbraak van de massale buikgriep onderzocht, is het voor het eerst dat het norovirus in flessen water is aangetroffen. Uit voorzorg heeft waterleverancier Eden Springs meer dan 6150 flessen water teruggedroepen.

Noorwegen in beroep tegen Breivik-vonnis

OSLO — De Noorse staat gaat in beroep tegen het recente vonnis over de detentie van terrorist Anders Breivik. Een Noorse rechter oordeelde vorige week dat Breiviks mensenrechten worden geschonden door hem tot 23 uur per dag in een isoleercel vast te zetten.

"Ik heb het kantoor van de procureur-generaal gevraagd beroep aan te tekenen tegen het vonnis", liet minister van Justitie Anders Anundsen weten. Breivik wordt in de gevangenis 22 tot 23 uur per dag afgezonderd en spande om deze reden een rechtszaak aan. "Het is een compleet

afgesloten wereld met weinig menselijk contact", zei de rechter, die oordeelde dat Noorwegen het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens schendt.

Breivik pleegde in 2011 twee aanslagen, die aan 77 mensen het leven kostten. Eerst bracht de Noorse terrorist een bom tot ontploffing in Oslo, met acht doden tot gevolg. Enkele uren later richtte Breivik een bloedbad aan op het eiland Utøya, waar de jongerenbeweging van de Noorse Arbeiderspartij op kamp was. Breivik schoot 68 mensen dood, een gewonde die later overleed in een ziekenhuis was het 69e slachtoffer.

Financiën ontkent achterhouden informatie

DEN HAAG — De Belastingdienst heeft geen informatie over afspraken met een anonieme tipgever achtergehouden voor de rechter. Dat zei minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën vandaag.

Het programma *Nieuwsuur* meldde gisteren dat de Belastingdienst de rechter zou hebben misleid omdat passages van het contract met de tipgever waren zwartgelakt. Uit die passages zou blijken dat de fiscus informatie eventueel had kunnen prijsgeven. In de overeenkomst beloofde de fiscus zich in te spannen

dat de tipgever anoniem zou blijven in verband met diens veiligheid. De Belastingdienst heeft van de hoogste rechter gelijk gekregen. De tipgever hoeft niet bekend te worden, aldus de minister op RTLZ.

Het weglakken was bedoeld om te voorkomen dat nieuwe tipgevers worden afgeschrikt om naar de Belastingdienst te stappen, zei staatssecretaris Eric Wiebes in de Tweede Kamer. De tipgever in kwestie verstrekke informatie over tientallen spaarders die hun buitenlandse tegoed niet bij de fiscus meldden.

Peiling: Kleine meerderheid voor Brexit

LONDEN — Een kleine meerderheid van de Britten is nu voor een Brexit, waarbij Groot-Brittannië uit de Europese Unie treedt. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde peiling van ICM Unlimited.

Van de kiezers is 46 procent voor een zogeheten Brexit, tegen 44 procent die vindt dat Groot-Brittannië in het 28 leden tellende EU-blok moet blijven. De enquête is uitge-

voerd in de periode tussen 22 en 24 april tijdens het bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama. Die riep het land op deel te blijven uitmaken van de EU. Op 23 juni houdt Groot-Brittannië een referendum over het lidmaatschap. Half april was 38 procent van de Britten voor een Brexit, terwijl 39 procent in de EU wilde blijven. Omdat veel kiezers het nog niet weten, kan de uitslag van het referendum nog alle kanten op gaan.

Zwitserland heeft maling aan eis Erdogan



Foto: AFP

GENÈVE — Turkije heeft bakzeil gehaald bij een poging een kritische foto, die president Recep Tayyip Erdogan onwelgevallig is, verwijderd te krijgen van een tentoonstelling in Genève. De plaat blijft gewoon in een groot, open venster hangen op het centrale plein voor het Europese hoofdkwartier van de Verenigde Naties. Dat heeft de Genève wethouder Guillaume Barazzone vandaag gezegd in een tv-uitzending van SRF. "Genève en Zwitserland staan garant voor de vrijheid van meningsuiting." Op de foto van Demir Sönmez, die een Koerdisch-Armeense achtergrond heeft maar al sinds 1980 in Zwitserland woont en werkt, wordt Erdogan verantwoordelijk gesteld voor de dood van een jonge demonstrant in Istanbul. Naast het portret van de jongen staat op het spandoek de tekst: "Ik heet Berkin Elvan, de politie heeft me op bevel van de Turkse minister-president gedood". Erdogan was toen nog premier. De Turkse consul wil dat de afbeelding wordt weggehaald, maar de Zwitsers hebben daar maling aan.

Fijne Koningsdag !



Banco di Seguro Social Aruba
TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA UN
FELIZ AÑA DI REY

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

celebrating 50 years

WENST ARUBA EEN
PRETTIGE

KONINGSdag

PARKE NACIONAL
ARIKOK

wenst iedereen
een fijne
Konings-
dag

27 april 2016

*Wishing
Aruba
a
Happy King's
Day*

ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY



Fijne Koningsdag

Hartelijk gefeliciteerd Koninklijke Hoogheid Willem-Alexander
Leve onze Koning

Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

LABHOH
Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Wij feliciteren al onze
Professionals van het Medisch Laboratorium
die dagelijks hun bijdrage leveren aan onderzoek
naar de gezondheid van alle patiënten.

Bedankt voor jullie uitzonderlijk werk!

**Fijne week van de Professional
in het Medisch Laboratorium!**

Raad van Bestuur, staf en personeel
van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.



Kings Local Special

25% DISCOUNT at Passions on the Beach, Mangos Restaurant, and Tulip Caribbean Brasserie. *Offer valid on meals.

Open daily for breakfast, lunch & dinner
7:30am - 10:00am | 12:00pm - 5:00pm | 5:00pm - 10:30pm

Open daily for breakfast & dinner
7:30am - 10:00am | 6:00pm - 10:00pm

Open daily for lunch & dinner
12:00pm - 5:00pm | 6:00pm - 9:30pm

Offer is valid with a local ID only on King's Day:

Wednesday
April 27th, 2016



Wij wensen u een fijne Koningsdag!

Aruba AIRLINES

Aruba Airlines Aruba Airlines Aruba Airlines

YOUR MAJESTY'S MIX-N-MATCH TREAT

CHOOSE ANY 2 OR MORE FOR AWG 18.00 EACH

Any MEDIUM 2-TOPPING PIZZA OR OUR SIGNATURE BBQ CHICKEN	14-PCS BONELESS CHICKEN	14-PCS CHICKEN WINGS
---	-------------------------	----------------------

TO GRATIFY YOUR PIZZA CRAVING FROM WEDNESDAY APRIL 20 - TUESDAY MAY 3

PEPPERONI AND SAUSAGE

PALMBEACH: 586-0333
SAVANETA: 584-0444
TANKI LEENDERT: 582-0333

Disclaimer: Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Wednesday April 20-2016 and ending on Tuesday May-3-2016.

Feliz Dia di Rey

En conexion cu celebracion di "Dia di Rey", ELMAR su oficinanan lo ta cera riba diaranson, 27 di april 2016 henter dia.

N.V. ELMAR ta felicita Su Mahestad Rey Willem Alexander y ta desea pueblo di Aruba un Feliz dia di Rey.

ELMAR Redefining Energy

Gobierno di Aruba
Ministerio di Finanzas y Organizacion Gubernamental

FELIZ DIA DI REY
FIJNE KONINGS DAG

Di parti di Ministerio di Finanzas y Organizacion Gubernamental

Sport

Leicester mogelijk kampioen in Theatre of Dreams

LONDEN — Leicester City kan zondag al kampioen van Engeland worden. De koploper veroverd voor het eerst de titel als Manchester United op Old Trafford wordt verslagen. Leicester kwam gisteravond zelf niet in actie, maar zag de belangrijkste concurrent Tottenham Hotspur 2 kostbare punten verliezen tegen West Bromwich Albion (1-1).

Drie wedstrijden voor het einde van de competitie is het verschil tussen de lijst-aanvoerder en de voornaamste belager 7 punten. Leicester City sluit het seizoen af met wedstrijden tegen United, Everton en Chelsea. Tottenham Hotspur stuit komende maandag op Chelsea en speelt ook nog tegen Southampton en Newcastle United.

Leicester City streed vorig seizoen lang tegen degradatie, maar verraste in de huidige voetbaljaargang vooralsnog alle traditionele titelkandidaten in de Premier League. Uitgerekend in het Theatre of Dreams van United kan een prachtige droom uitkomen. Leicester won zelf zondag de thuiswedstrijd tegen Swansea City (4-0). Als vervanger van de geschorste Jamie Vardy, tekende de

Argentijnse aanvaller Leonardo Ulloa voor twee doelpunten.

Juve
Zonder zelf in actie te komen heeft Juventus gistermiddag de vijfde Italiaanse landstitel op rij veroverd. De club mocht opnieuw feestvieren na de nederlaag van de enige overgebleven concurrent Napoli bij AS Roma (1-0). Juventus evenaarde een clubrecord uit de jaren dertig van de vorige eeuw toen de 'Oude Dame' zich ook vijf jaar lang de beste voetbalclub van Italië mocht noemen. Het elftal van trainer Massimiliano Allegri kwam deze competitie langzaam op gang, met slechts één punt uit de eerste drie wedstrijden. 'Juve' mocht zondag de champagne alvast koud zetten na de winst op Fio-

rentina (2-1). Juventus kan het seizoen nog meer glans geven op 21 mei, als AC Milan de tegenstander is in de finale van de Italiaanse beker. FC Barcelona heeft zich weer aan kop van de Spaanse competitie genesteld. De titelverdediger versloeg Sporting Gijón in Camp Nou met 6-0, vooral dankzij vier doelpunten van Luis Suárez. De Uruguayaan voerde zijn totaal dit seizoen in de Primera División op naar 34, waarmee hij Cristiano Ronaldo (31) heeft afgeëld als topscorer. De oud-speler van FC Groningen en Ajax maakte in alle competities bij elkaar al meer dan vijftig doelpunten. Alleen ploeggenoot Lionel Messi lukte dat eerder bij Barcelona. Atlético Madrid had eerder op de dag Málaga verslagen dankzij een treffer van Angel Correa (1-0). Op basis van een beter doelsaldo staan de Catalanen bovenaan. Real Madrid volgt Barcelona en Atlético op één punt. Zonder de geblesseerde Ronaldo beleefde de 'Koninklijke' een zware middag bij stadgenoot



Foto: AFP/Adrian Demis

Leicester City had in de Argentijn Leonardo Ulloa een prettige, want scorende vervanger voor de geschorste Jamie Vardy.

Rayo Vallecano, maar won uiteindelijk wel, met 2-3.

Bayern

Bayern München moet nog minimaal een week geduld hebben. De ploeg van trainer Pep Guardiola had zaterdag voor het vierde jaar op rij kampioen kunnen worden, maar Borussia Dortmund

wilde niet meewerken aan het feestje. De nummer twee van de Bundesliga maakte geen fout bij VfB Stuttgart (0-3). De koploper van de Duitse competitie pakte zelf de winst bij Hertha BSC (0-2). Het verschil tussen beide ploegen blijft daardoor 7 punten, met nog drie wedstrijden te gaan. In de Portu-

gese Primeira Liga maakte Benfica geen fout op bezoek bij Rio Ave: 0-1.

Achtervolger en stadgenoot Sporting won thuis met 2-0 van União Madeira.

Met nog drie wedstrijden te gaan verdedigt een voorsprong van 2 punten op Sporting. Nummer drie is FC Porto, op 12 punten van Benfica.

Zorgen om Sammer bij Bayern

MÜNCHEN — In de beslissende fase van het seizoen moet sportdirecteur Matthias Sammer bij Bayern München even een stap terugdoen. Bij de Duitse oud-international is een kleine stoornis in de doorbloeding van de hersenen geconstateerd.

De 48-jarige topman bij de club van Arjen Robben moet voor onbepaalde tijd rust nemen. Volgens de clubarts van Bayern gaat het om een geringe aandoening waarvan Sammer volledig en zonder verdere gevolgen zal genezen.

De uitgeschakelde sportdirecteur ontbrak bij de laatste twee duels van de recordkampioen om 'gezondheidsredenen', zoals de officiële lezing luidde. Gisteravond kwam de clubleiding met nadere informatie over Sammer naar buiten. "Het belangrijkste is nu dat hij volledig herstelt", benadrukte voorzitter Karl-Heinz Rummenigge.

Bayern München kan in de slotfase van dit seizoen in de Champions League, de Duitse competitie en het Duitse bekertoernooi de hoofdprijs pakken.

Woods loopt een paar holes

MONTGOMERY — Tiger Woods heeft voor de eerste keer sinds augustus weer in het openbaar een balletje geslagen op de golfbaan.

De veertigjarige Amerikaan liep gisteren een paar holes bij de opening van een complex in Montgomery (Texas), dat hij mede heeft ontwor-

pen. De voormalige nummer één van de wereld speelde samen met zijn oude vriend en tevens majorwinnaar Mark O'Meara. "Tot aan vandaag

had ik nog geen enkele hole gespeeld", gaf Woods toe. "Het is inderdaad een tijd geleden. Het gaat gelukkig de goede kant op. Ik sla weer lekker en soepel. Het is een kwestie van progressie maken, elke dag opnieuw." De veertienvoudige majorkampioen was door een

rugblessure ruim een halfjaar uit de roulatie. Woods, die al wel oefende op trainingsbanen, wilde nog niets zeggen over het mogelijke tijdstip van zijn rentree in het toernooicircuit. Hij is inmiddels afgezaakt naar de 499e plaats op de wereldranglijst.



KOORYMAN

HAPPY KING'S DAY

AANGEPASTE OPENINGSTIJDEN

- ☒ Koningsdag 27 april - geopend van 9AM tot 2PM
- ☒ Zondag 1 mei - normaal geopend van 9AM tot 2PM
- ☐ Maandag 2 mei - gesloten
- ☒ Donderdag 5 mei - geopend van 9AM tot 2PM




Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Happy King's Day

Pabien Aruba!





AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1985

Congratulates
King
Willem-Alexander,
Queen Máxima
and the
Royal Family!





Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com



Felicitacion ta bai na
su Mehestad nos Rey
Willem Alexander



Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

www.airportaruba.com



Schiphol
Group



SETAR
Creando Conexion

PRETTIGE KONINGS DAG



E.&E.Trading Co. N.V.
P.O. Box 5024, O'stad, Aruba
Tel: (297) 588-2828* Fax: (297) 5829397
Cell: (297) 594-1902
Email: e.&e.trading@gmail.com